

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH ĐIỆN BIÊN

TÀI LIỆU

Trình phiên họp UBND tỉnh tháng 6/2024

**Nghị quyết điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án
hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào,
giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành
kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09/12/2022
của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên**

Điện Biên, tháng 6 năm 2024

DANH MỤC TÀI LIỆU

TT	Tên tài liệu	Số trang
1	Tờ trình của Sở Giáo dục và Đào tạo đề nghị trình HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 của HĐND tỉnh Điện Biên	1
2	Dự thảo Tờ trình của UBND tỉnh đề nghị HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 của HĐND tỉnh Điện Biên	2-5
3	Dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh	6-8
4	Văn bản thẩm định dự thảo đề nghị xây dựng Nghị quyết của Sở Tư pháp	9
5	Báo cáo của Sở Giáo dục và Đào tạo tổng hợp, tiếp thu, giải trình ý kiến tham gia của các cơ quan đơn vị	10-14
6	Văn bản tham gia ý kiến của các cơ quan đơn vị	15-37
7	Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 của HĐND tỉnh thông qua Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030	38-52
8	Nghị quyết số 07/2023/NQ-HĐND ngày 14/7/2023 của HĐND tỉnh Quy định chính sách hỗ trợ trong hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030	53-56
9	Công thư của tỉnh Phong-sa-lỳ, CHDCND Lào	57
10	Công thư của tỉnh Luông-pha-bang, CHDCND Lào	58

UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN
SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1464 /TTr-SGDĐT

Điện Biên, ngày 28 tháng 5 năm 2024

TỜ TRÌNH

Đề nghị trình HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 của HĐND tỉnh Điện Biên

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Điện Biên.

Căn cứ các Nghị quyết của HĐND tỉnh: số 128/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 về việc thông qua Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến 2030; số 07/2023/NQ-HĐND ngày 14/7/2023 Quy định chính sách trong đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030;

Căn cứ ý kiến của Thường trực HĐND tỉnh tại Văn bản số 78/HĐND-VHXXH ngày 09/5/2024 về việc điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào; Công văn số 2190/UBND-KGVX ngày 10/5/2024 của UBND tỉnh về việc điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào.

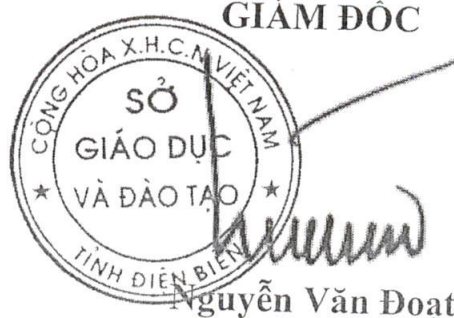
Sở Giáo dục và Đào tạo đã dự thảo hồ sơ Nghị quyết. Sau khi tiếp thu ý kiến của các cơ quan, đơn vị đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết và xin ý kiến thẩm định của Sở Tư pháp, Sở Giáo dục và Đào tạo đề nghị UBND tỉnh xem xét trình HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 của HĐND tỉnh. Sở Giáo dục và Đào tạo gửi kèm theo:

- (1) Dự thảo Tờ trình của UBND tỉnh trình HĐND tỉnh dự thảo Nghị quyết;
- (2) Dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh;
- (3) Báo cáo tổng hợp, giải trình, tiếp thu ý kiến góp ý của cơ quan, đơn vị; bản chụp ý kiến góp ý;
- (4) Văn bản thẩm định dự thảo Nghị quyết của Sở Tư pháp.

Trên đây là nội dung Tờ trình của Sở Giáo dục và Đào tạo. Trân trọng đề nghị UBND tỉnh xem xét, quyết định./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lãnh đạo Sở GDĐT;
- Lưu: VT, GDCN.



**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH ĐIỆN BIÊN****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: /TTr-UBND

Điện Biên, ngày tháng 5 năm 2024

DỰ THẢO**TỜ TRÌNH**

Đề nghị HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 của HĐND tỉnh Điện Biên

Kính gửi: Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên.

Căn cứ Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên về việc thông qua Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến 2030;

Căn cứ Nghị quyết số 07/2023/NQ-HĐND ngày 14 tháng 7 năm 2023 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên Quy định chính sách trong đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030;

Căn cứ ý kiến của Thường trực Hội đồng nhân dân tỉnh tại Văn bản số 78/HĐND-VHXX ngày 09 tháng 5 năm 2024 về việc điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào;

Ủy ban nhân dân tỉnh trình Hội đồng nhân dân tỉnh ban hành Nghị quyết điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 của HĐND tỉnh Điện Biên, cụ thể như sau:

I. Sự cần thiết ban hành Nghị quyết

Triển khai thực hiện các Nghị quyết của Hội đồng nhân dân tỉnh: Số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 thông qua Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến 2030; Nghị quyết số 07/2023/NQ-HĐND ngày 14 tháng 7 năm 2023 Quy định chính sách trong Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030, Ủy ban nhân dân tỉnh ban hành Công văn số 4018/UBND-KGVX ngày 16/12/2022 về việc triển khai thực hiện Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh; trong đó, giao Sở Giáo dục và Đào tạo (cơ quan thường trực Đề án) chủ trì, phối hợp với các sở, ngành, đơn vị triển khai tuyển sinh, đào tạo cho các tỉnh

Luông-pha-bang, U-đôm-xay, Phong-sa-lỳ nước CHDCND Lào (các tỉnh Bắc Lào). Tại Đề án, mỗi năm tỉnh Điện Biên đào tạo trình độ đại học chính quy, trình độ cao đẳng chính quy, trình độ trung cấp lý luận chính trị cho lưu học sinh cho các tỉnh Bắc Lào là 60 người/năm (20 người/1 tỉnh). Trong đó, đào tạo trình độ đại học chính quy tại trường Đại học Tây Bắc: 30 người/khóa (mỗi tỉnh 10 người); đào tạo trình độ cao đẳng chính quy tại các trường Cao đẳng của tỉnh Điện Biên: 15 người/khóa (mỗi tỉnh 05 người); đào tạo trình độ trung cấp lý luận chính trị: 15 người/khóa (mỗi tỉnh 05 người).

Qua 2 năm triển khai Đề án, tỉnh đã tổ chức 02 khóa đào tạo cho lưu học sinh các tỉnh Bắc Lào. Kết quả cụ thể như sau:

- Năm học 2022-2023, tuyển sinh và đào tạo tiếng Việt 52/60 người, đạt tỉ lệ 87% chỉ tiêu đề án. Căn cứ nhu cầu đào tạo của các tỉnh Bắc Lào, UBND tỉnh ban hành quyết định phân ngành đào tạo vào các cơ sở đào tạo. Cụ thể: Đào tạo đại học chính quy tại Trường Đại học Tây Bắc 3/30, đạt tỉ lệ 10%; đào tạo trung cấp lý luận chính trị, cao đẳng chính quy tại trường Chính trị tỉnh và trường Cao đẳng Y tế Điện Biên: 49 người, tỉ lệ 90%.

- Năm học 2023-2024, tuyển sinh và đào tạo tiếng Việt 37/60 người, đạt tỉ lệ 62%, giảm 15 người so với chỉ tiêu đề án. Số lưu học sinh này sẽ được phân ngành đào tạo sau khi hoàn thành chương trình đào tạo tiếng Việt và đạt trình độ năng lực tiếng Việt dùng cho người nước ngoài theo quy định của Bộ Giáo dục và Đào tạo (dự kiến tháng 10/2024).

Như vậy, so với chỉ tiêu Đề án, số lượng lưu học sinh do các tỉnh Bắc Lào cử đi đào tạo tại tỉnh Điện Biên ngày càng giảm; nhất là nhu cầu đào tạo trình độ đại học chính quy của các tỉnh Bắc Lào còn thấp, chưa đạt chỉ tiêu Đề án. Theo kết quả tuyển sinh, đào tạo thực tế, phần lớn lưu học sinh Lào có nhu cầu đào tạo trình độ cao đẳng nhóm ngành sức khỏe và trung cấp lý luận chính trị tại tỉnh Điện Biên.

Sau khi xem xét đề nghị của tỉnh Luông-pha-bang tỉnh tại Công thư số 381/SNgV-LPB ngày 12/3/2024; đề nghị của tỉnh Phong-sa-lỳ tại Công thư số 81/SNgV-PSL ngày 23/01/2024 về việc điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị, UBND tỉnh nhận thấy: Việc tăng chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị từ 05 chỉ tiêu lên 10 chỉ tiêu/tỉnh; giảm chỉ tiêu đào tạo đại học chính quy từ 10 chỉ tiêu xuống 05 chỉ tiêu/tỉnh của tỉnh Phong-sa-lỳ, tỉnh Luông-pha-bang là phù hợp và không vượt chỉ tiêu của mỗi tỉnh đã được HĐND tỉnh phê duyệt tại Đề án. Đồng thời, sau khi điều chỉnh chỉ tiêu trên, kinh phí đào tạo đại học chính quy và đào tạo trình độ trung cấp lý luận chính trị giảm so với khái toán đã lập theo Nghị quyết 07/2023/NQ-HĐND là **4.277.756.400 đồng**.

Để đáp ứng nhu cầu đào tạo và sử dụng cán bộ của các tỉnh Bắc Lào, phù hợp với thực tế; đồng thời sớm triển khai công tác tuyển sinh năm học 2024-2025 đảm bảo thời gian, kế hoạch, việc ban hành Nghị quyết điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo

Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 của HĐND tỉnh Điện Biên là cần thiết và phù hợp.

II. Nội dung đề nghị sửa đổi, bổ sung

Đề nghị HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 của HĐND tỉnh Điện Biên như sau:

1. Điều chỉnh, bổ sung điểm b khoản 2 mục I phần thứ hai của Đề án như sau:

"b) Đào tạo trình độ đại học chính quy tại trường Đại học Tây Bắc: Đào tạo 20 người/khóa. Trong đó: Tỉnh U-đôm-xay: 10 người/khóa; tỉnh Phong-sa-lỳ: 05 người/khóa; tỉnh Luông-pha-bang: 05 người/khóa. Thực hiện 02 khóa (khóa 2025-2029, khóa 2026-2030). Tổng số 40 người".

2. Điều chỉnh, bổ sung điểm e khoản 2 mục I phần thứ hai của Đề án như sau:

"e) Đào tạo trình độ trung cấp lý luận chính trị: Đào tạo 25 người/khóa. Trong đó: Tỉnh U-đôm-xay: 05 người/khóa; tỉnh Phong-sa-lỳ: 10 người/khóa; tỉnh Luông-pha-bang: 10 người/khóa. Thực hiện 02 khóa (năm học 2025-2026, 2026-2027). Tổng số 50 người".

3. Điều chỉnh, bổ sung tiết 2 điểm c khoản 1 mục II phần thứ hai của Đề án như sau:

"c) Đào tạo trình độ đại học chính quy: Quy mô đào tạo 20 người/khóa. Trong đó: Tỉnh U-đôm-xay: 10 người/khóa; tỉnh Phong-sa-lỳ: 05 người/khóa; tỉnh Luông-pha-bang: 05 người/khóa. Thực hiện 02 khóa, 40 người".

4. Điều chỉnh, bổ sung tiết 2 điểm f khoản 1 mục II phần thứ hai của Đề án như sau:

"f) Đào tạo trình độ trung cấp lý luận chính trị: Quy mô đào tạo 25 người/khóa. Trong đó: Tỉnh U-đôm-xay: 05 người/khóa; tỉnh Phong-sa-lỳ: 10 người/khóa; tỉnh Luông-pha-bang: 10 người/khóa. Thực hiện 02 khóa, 50 người".

5. Điều chỉnh quy mô đào tạo khóa học 2025-2029, khóa học 2026-2030 tại biểu 3; năm học 2025-2026, năm học 2026-2027 tại biểu 6 Phụ lục Đề án ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND như sau:

Biểu 3: Đào tạo đại học chính quy

	Tỉnh	Khóa học 2025-2029	Khóa học 2026-2030	Tổng cộng
1	Luông-pha-bang	5	5	10
2	U-đôm-xay	10	10	20
3	Phong-sa-lỳ	5	5	10
	Cộng	20	20	40

Biểu 6: Đào tạo trình độ trung cấp lý luận chính trị

	Tỉnh	Năm học 2025-2026	Năm học 2026-2027	Tổng cộng
1	Luông-pha-bang	10	10	20
2	U-đôm-xay	5	5	10
3	Phong-sa-lý	10	10	20
	Cộng	25	25	50

6. Thời gian áp dụng: Tính từ năm học 2024-2025.

III. Danh mục hồ sơ kèm theo

1. Dự thảo Nghị quyết của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 của HĐND tỉnh Điện Biên

2. Ý kiến tham gia góp ý của các cơ quan, đơn vị; bản chụp ý kiến của các đơn vị.

3. Báo cáo tiếp thu, giải trình của Sở Giáo dục và Đào tạo.

Trên đây là Tờ trình đề nghị HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 của HĐND tỉnh Điện Biên. Ủy ban nhân dân tỉnh trình Hội đồng nhân dân tỉnh xem xét, thông qua./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lãnh đạo UBND tỉnh;
- Các Ban HĐND tỉnh;
- Sở Giáo dục và Đào tạo;
- Lưu: VT; KGVX^(VVD).

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
TỈNH ĐIỆN BIÊN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số : /NQ-HĐND

Điện Biên, ngày tháng năm 2024

Dự thảo 2

NGHỊ QUYẾT

Điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TỈNH ĐIỆN BIÊN
KHÓA XV, KỲ HỌP THỨ MƯỜI BỐN**

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22 tháng 11 năm 2019;

Căn cứ Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên về việc thông qua Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến 2030;

Căn cứ Nghị quyết số 07/2023/NQ-HĐND ngày 14 tháng 7 năm 2023 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên Quy định chính sách trong đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030;

Xét Tờ trình số /TTr-UBND, ngày ... /... /2024 của Ủy ban nhân dân tỉnh Điện Biên về việc đề nghị ban hành Nghị quyết điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên; Báo cáo thẩm tra số /BC-VHXX ngày tháng năm 2024 của Ban Văn hóa - Xã hội, Hội đồng nhân dân tỉnh và ý kiến thảo luận của Đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh tại kì họp.

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên như sau:

1. Điều chỉnh, bổ sung điểm b khoản 2 mục I phần thứ hai của Đề án như sau:

"b) Đào tạo trình độ đại học chính quy tại trường Đại học Tây Bắc: Đào tạo 20 người/khóa. Trong đó: Tỉnh U-đôm-xay: 10 người/khóa; tỉnh Phông-sa-lỳ:

05 người/khóa; tỉnh Luông-pha-bang: 05 người/khóa. Thực hiện 02 khóa (khóa 2025-2029, khóa 2026-2030). Tổng số 40 người".

2. Điều chỉnh, bổ sung điểm e khoản 2 mục I phần thứ hai của Đề án như sau:

"e) Đào tạo trình độ trung cấp lý luận chính trị: Đào tạo 25 người/khóa. Trong đó: Tỉnh U-đôm-xay: 05 người/khóa; tỉnh Phong-sa-lỳ: 10 người/khóa; tỉnh Luông-pha-bang: 10 người/khóa. Thực hiện 02 khóa (năm học 2025-2026, 2026-2027). Tổng số 50 người".

3. Điều chỉnh, bổ sung tiết 2 điểm c khoản 1 mục II phần thứ hai của Đề án như sau:

"c) Đào tạo trình độ đại học chính quy: Quy mô đào tạo 20 người/khóa. Trong đó: Tỉnh U-đôm-xay: 10 người/khóa; tỉnh Phong-sa-lỳ: 05 người/khóa; tỉnh Luông-pha-bang: 05 người/khóa. Thực hiện 02 khóa, 40 người".

4. Điều chỉnh, bổ sung tiết 2 điểm f khoản 1 mục II phần thứ hai của Đề án như sau:

"f) Đào tạo trình độ trung cấp lý luận chính trị: Quy mô đào tạo 25 người/khóa. Trong đó: Tỉnh U-đôm-xay: 05 người/khóa; tỉnh Phong-sa-lỳ: 10 người/khóa; tỉnh Luông-pha-bang: 10 người/khóa. Thực hiện 02 khóa, 50 người".

5. Điều chỉnh quy mô đào tạo khóa học 2025-2029, khóa học 2026-2030 tại biểu 3; năm học 2025-2026, năm học 2026-2027 tại biểu 6 Phụ lục Đề án ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND như sau:

Biểu 3: Đào tạo đại học chính quy

	Tỉnh	Khóa học 2025-2029	Khóa học 2026-2030	Tổng cộng
1	Luông-pha-bang	5	5	10
2	U-đôm-xay	10	10	20
3	Phong-sa-lỳ	5	5	10
Cộng		20	20	40

Biểu 6: Đào tạo trình độ trung cấp lý luận chính trị

	Tỉnh	Năm học 2025-2026	Năm học 2026-2027	Tổng cộng
1	Luông-pha-bang	10	10	20
2	U-đôm-xay	5	5	10
3	Phong-sa-lỳ	10	10	20
Cộng		25	25	50

6. Thời gian áp dụng: Tính từ năm học 2024-2025.

Điều 2. Tổ chức thực hiện

1. Giao Ủy ban nhân dân tỉnh tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết theo quy định của pháp luật.

2. Giao Thường trực Hội đồng nhân dân tỉnh, các Ban Hội đồng nhân dân tỉnh, Tổ đại biểu và đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh giám sát việc thực hiện Nghị quyết.

Điều 3. Hiệu lực thi hành

Nghị quyết này có hiệu lực thi hành kể từ ngày Hội đồng nhân dân tỉnh thông qua.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên khóa XV kỳ họp thứ Mười bốn thông qua ngày ... tháng ... năm 2024./.

Nơi nhận:

- UBTW Quốc hội, Chính phủ;
- Bộ Giáo dục và Đào tạo;
- Đoàn ĐBQH tỉnh;
- Thường trực Tỉnh ủy;
- Thường trực HĐND tỉnh;
- Lãnh đạo UBND tỉnh;
- UBMTTQVN tỉnh;
- Đại biểu HĐND tỉnh;
- Các Ban HĐND tỉnh;
- Các Sở, Ban, ngành, đoàn thể tỉnh;
- TT HĐND, UBND các huyện, TX, TP;
- Công TTĐT Đoàn ĐBQH&HĐND tỉnh;
- Trung tâm Thông tin - Hội nghị tỉnh; Báo Điện Biên Phủ;
- Lưu: VT, CV HĐND tỉnh.

CHỦ TỊCH

UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 850/STP-XDKTVB

Điện Biên, ngày 27 tháng 5 năm 2024

V/v thẩm định dự thảo Nghị quyết Điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09/12/2023 của HĐND tỉnh.

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên

Sở Tư pháp nhận được Công văn số 1395/SGDDĐT-GDCN ngày 22/5/2024 của Sở Giáo dục và Đào tạo về việc đề nghị thẩm định hồ sơ dự thảo Nghị quyết Điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09/12/2023 của Hội đồng nhân dân tỉnh; sau khi nghiên cứu, Sở Tư pháp có ý kiến như sau:

Dự thảo Nghị quyết không phải là văn bản quy phạm pháp luật, do đó không phải thực hiện quy trình thẩm định văn bản quy phạm pháp luật theo quy định của Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật và các văn bản hướng dẫn thi hành. Sở Tư pháp đã có ý kiến tham gia đối với dự thảo Nghị quyết Điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09/12/2023 của Hội đồng nhân dân tỉnh tại Công văn số 772/STP- XDKTVB ngày 15/5/2024 (theo đề nghị của Sở Giáo dục và Đào tạo tại Công văn số 1288/SGDDĐT-GDCN ngày 13/5/2024).

Do đó, để bảo đảm việc tham mưu, trình Ủy ban nhân dân tỉnh dự thảo Nghị quyết được kịp thời, Sở Tư pháp đề nghị Sở Giáo dục và Đào tạo tiếp tục nghiên cứu các ý kiến Sở Tư pháp đã tham gia để rà soát và hoàn thiện dự thảo trước trình Ủy ban nhân dân tỉnh theo quy định.

Trên đây là ý kiến của Sở Tư pháp đối với đề nghị thẩm định dự thảo Nghị quyết Điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09/12/2023 của Hội đồng nhân dân tỉnh; kính gửi Sở Giáo dục và Đào tạo để thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- GD, PGD Sở Tư pháp;
- Lưu: VT, XDKTVB.

KT. GIÁM ĐỐC

PHÓ GIÁM ĐỐC



Nguyễn Thị Minh Hương

UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN
SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1389 /BC-SGDĐT

Điện Biên, ngày 22 tháng 5 năm 2024

BÁO CÁO

Tổng hợp, tiếp thu, giải trình ý kiến tham gia của các cơ quan, đơn vị đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên

Ngày 13/5/2024, Sở Giáo dục và Đào tạo có Công văn số 1288/SGDĐT-GDCN về việc đề nghị tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào theo Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030.

Hồ sơ dự thảo Nghị quyết được gửi lấy ý kiến của Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam tỉnh Điện Biên, Ban Tuyên giáo Tỉnh ủy, Ban Văn hóa - Xã hội, HĐND tỉnh; Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh, Bộ Chỉ huy quân sự tỉnh; các sở, ban, ngành tỉnh; UBND các huyện, thị xã, thành phố.

Đến ngày 16/5/2024, Sở Giáo dục và Đào tạo đã nhận được ý kiến tham gia của 25 cơ quan, đơn vị. Trong đó: 22 cơ quan, đơn vị nhất trí với hồ sơ dự thảo Nghị quyết (Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam tỉnh Điện Biên, Ban Tuyên giáo Tỉnh ủy, Bộ chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh, Bộ chỉ huy Quân sự tỉnh; UBND thành phố Điện Biên Phủ, UBND thị xã Mường Lay và UBND các huyện: Mường Ảng, Tủa Chùa, Điện Biên, Điện Biên Đông, Tuần Giáo, Nậm Pồ; các Sở: Nội vụ, Ngoại vụ, Khoa học và Công nghệ, Công thương, Văn hóa, Thể thao và Du lịch, Tài nguyên và Môi trường, Lao động, Thương binh và Xã hội, Thông tin và Truyền thông, Y tế; Công an tỉnh); 03 cơ quan, đơn vị đề nghị điều chỉnh, bổ sung hồ sơ dự thảo Nghị quyết (Ban Văn hóa - Xã hội, HĐND tỉnh, Sở Tư pháp, Sở Tài chính).

Trên cơ sở ý kiến của các cơ quan, đơn vị, Sở Giáo dục và Đào tạo đã tiếp thu, điều chỉnh, bổ sung và hoàn thiện hồ sơ dự thảo Nghị quyết (Có biểu tổng hợp các ý kiến tiếp thu, giải trình kèm theo).

Trên đây là báo cáo tiếp thu, giải trình của Sở Giáo dục và Đào tạo đối với các ý kiến tham gia của các cơ quan, đơn vị./.

Nơi nhận:

- UBND tỉnh;
- UBMTTQVN tỉnh;
- Các Sở, Ban, ngành tỉnh;
- Công an tỉnh;
- BCH Bộ đội Biên phòng tỉnh;
- BCH Quân sự tỉnh;
- UBND cấp huyện;
- Lãnh đạo Sở GDĐT;
- Các phòng CMNV Sở GDĐT;
- Lưu: VT, GDCN.

GIÁM ĐỐC



Nguyễn Văn Đoạt

BIỂU TỔNG HỢP

Giải trình, tiếp thu ý kiến của các cơ quan, đơn vị đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên
(Kèm theo Báo cáo số 1389 /BC-SGDĐT ngày 22 tháng 5 năm 2024 của Sở Giáo dục và Đào tạo)

STT	Đơn vị góp ý	Ý kiến tham gia	Tiếp thu, giải trình của Sở Giáo dục và Đào tạo
1	Sở Tư pháp (Công văn số 772/STP-XDKTVB ngày 15/5/2024)	1. Phần Căn cứ pháp lý Đề nghị sửa cụm từ “Xét Tờ trình số /TTr-UBND, ngày ... /... /2024 của Ủy ban nhân dân tỉnh về việc...” như sau “Xét Tờ trình số /TTr-UBND, ngày ... /... /2024 của Ủy ban nhân dân tỉnh Điện Biên về việc...” để bảo đảm tính chính xác. 2. Trích yếu của dự thảo Nghị quyết “Thông qua điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào theo Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030”. Điều 1 quy định “Điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luôngpha-bang, nước CHDCND Lào theo Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030”. Tuy nhiên, khoản 1 Điều 1 quy định “Điều chỉnh nội dung quy mô đào tạo tại điểm f khoản 1 mục II phần thứ hai của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng	Sở Giáo dục và Đào tạo tiếp thu ý kiến tham gia góp ý của Sở Tư pháp và chỉnh sửa dự thảo Nghị quyết, Tờ trình.

	đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên, cụ thể như sau: Quy mô đào tạo mỗi tỉnh 10 người”. Như vậy, giữa trích yếu dự thảo Nghị quyết, tiêu đề Điều 1 và nội dung khoản 1 Điều 1 chưa có dự thống nhất. Đề nghị cơ quan soạn thảo nghiên cứu, chỉnh sửa lại các nội dung trên để bảo đảm tính thống nhất. - Khoản 3, đề nghị cơ quan soạn thảo nghiên cứu không xây dựng nội dung này trong dự thảo Nghị quyết mà xây dựng trong Tờ trình để luận giải thêm cho việc điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa- 2 lý, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào, làm cơ sở để Hội đồng nhân dân tỉnh xem xét, quyết định. - Khoản 4 đề nghị cân nhắc bỏ vì không cần thiết phải quy định trong dự thảo Nghị quyết. 3. Phần Nơi nhận, sửa “Trung tâm THCB tỉnh” thành “Trung tâm Thông tin - Hội nghị tỉnh” để bảo đảm tính chính xác. Đề nghị cơ quan soạn thảo rà soát, chỉnh sửa các lỗi về thể thức, kỹ thuật trình bày theo quy định tại Nghị định số 30/2020/NĐ-CP ngày 05/3/2020 của Chính phủ Về công tác văn thư; không viết tắt mà chưa có giải thích (CHDCND, HĐND); bỏ cụm từ “(Gọi chung là Đề án)” tại phần căn cứ pháp lý “Căn cứ Nghị quyết số 07/2023/NQ-HĐND ngày 14/7/2023 của HĐND tỉnh	
--	---	--

2	Ban Văn hóa - Xã hội, HĐND tỉnh (Công văn số 26/VHXH-TH ngày 15/5/2024)	1. Về căn cứ dự thảo Nghị quyết: Đề nghị không đưa Văn bản số 24/BCVHXH ngày 07 tháng 5 năm 2024 của Ban Văn hóa - Xã hội vào, đó là văn bản thẩm tra Tờ trình số 1979/TTr-UBND, ngày 30/4/2024 của UBND tỉnh, không phải báo cáo thẩm tra dự thảo nghị quyết. 2. Về tiêu đề của dự thảo Nghị quyết: đề nghị xem lại, nên ghi trực tiếp sửa đổi, bổ sung điểm, khoản của Đề án ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQHĐND. 3. Về nội dung của dự thảo Nghị quyết: đề nghị ghi cụ thể nội dung sửa đổi, bổ sung điểm, khoản của Đề án ban hành theo nghị quyết số 128/NQ-HĐND của Hội đồng nhân dân tỉnh.	Sở Giáo dục và Đào tạo tiếp thu ý kiến tham gia góp ý của Ban Văn hóa - Xã hội, HĐND tỉnh và chỉnh sửa dự thảo Nghị quyết. Tiêu đề dự thảo Nghị quyết như sau: “<i>Nghị quyết điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên</i>”
3	Sở Tài chính (Công văn số 985/STC-HCSN ngày 16/5/2024)	1. Đối với Dự thảo Nghị quyết Đề nghị điều chỉnh tiêu đề của Nghị quyết: “<i>Điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo của các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào theo Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030</i>” Tại khoản 1, Điều 1 đề nghị điều chỉnh như sau: “Điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trình độ đại học chính quy; trình độ cao đẳng chính quy; trình độ trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào theo Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh	1. Về điều chỉnh tiêu đề của Nghị quyết Sở Giáo dục và Đào tạo giải trình như sau: Do chỉ điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Nghị quyết số 128/NQ-HĐND nên Sở Giáo dục và Đào tạo tiếp thu và chỉnh sửa như sau: “<i>Nghị quyết điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên</i>” Về điều chỉnh khoản 1, Điều 1 của Nghị quyết: Sở Giáo dục và Đào tạo tiếp thu ý kiến của Sở Tài chính và điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trình độ trung cấp lý luận chính trị; chỉ tiêu đào tạo trình độ đại học chính quy và chỉnh sửa dự thảo Nghị quyết.

	Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên. "1. Điều chỉnh nội dung quy định tại điểm b, điểm d, điểm e, khoản 2 mục I của đề án, cụ thể: <i>Điều chỉnh tăng chỉ tiêu đào tạo trình độ trung cấp lý luận chính trị từ 05 người/khóa lên 10 người/khóa mỗi tỉnh.</i> <i>Điều chỉnh giảm chỉ tiêu đào tạo trình độ đại học chính quy tại trường Đại học Tây Bắc: 05 người/khóa mỗi tỉnh; trình độ cao đẳng chính quy tại các trường Cao đẳng của tỉnh Điện Biên.... người/khóa.</i> <i>Đồng thời, điều chỉnh các nội dung quy định tương ứng tại điểm c, điểm d, điểm f khoản 1, mục II phần thứ hai của Đề án và các phụ lục kèm theo".</i>	
--	--	--

UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 772 /STP-XDKTVB

Điện Biên, ngày 15 tháng 5 năm 2024

V/v tham gia ý kiến đối với dự thảo Nghị quyết Thông qua điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào theo Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030.

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên

Sở Tư pháp nhận được Công văn số 1288/SGDDĐT-GDCN ngày 13/5/2024 của Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh về việc đề nghị tham gia ý kiến đối với dự thảo Nghị quyết Thông qua điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào theo Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030; sau khi nghiên cứu dự thảo Nghị quyết, Sở Tư pháp tham gia một số ý kiến như sau:

1. Phần Căn cứ pháp lý, đề nghị sửa cụm từ “Xét Tờ trình số /TTr-UBND, ngày ... /... /2024 của Ủy ban nhân dân tỉnh về việc...” như sau “Xét Tờ trình số /TTr-UBND, ngày ... /... /2024 của Ủy ban nhân dân tỉnh Điện Biên về việc...” để bảo đảm tính chính xác.

2. Trích yếu của dự thảo Nghị quyết “Thông qua điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào theo Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030”. Điều 1 quy định “Điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào theo Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030”.

Tuy nhiên, khoản 1 Điều 1 quy định “Điều chỉnh nội dung quy mô đào tạo tại điểm f khoản 1 mục II phần thứ hai của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên, cụ thể như sau: Quy mô đào tạo mỗi tỉnh 10 người”.

Như vậy, giữa trích yếu dự thảo Nghị quyết, tiêu đề Điều 1 và nội dung khoản 1 Điều 1 chưa có dự thống nhất. Đề nghị cơ quan soạn thảo nghiên cứu, chỉnh sửa lại các nội dung trên để bảo đảm tính thống nhất.

- Khoản 3, đề nghị cơ quan soạn thảo nghiên cứu không xây dựng nội dung này trong dự thảo Nghị quyết mà xây dựng trong Tờ trình đề luận giải thêm cho việc điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-

ly, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào, làm cơ sở để Hội đồng nhân dân tỉnh xem xét, quyết định .

- Khoản 4 đề nghị cân nhắc bỏ vì không cần thiết phải quy định trong dự thảo Nghị quyết.

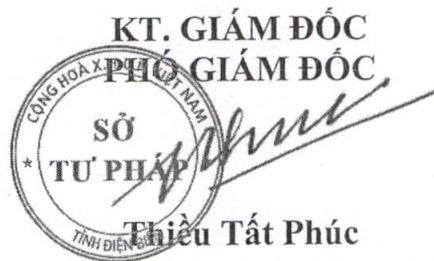
3. Phần Nơi nhận, sửa “Trung tâm THCB tỉnh” thành “Trung tâm Thông tin - Hội nghị tỉnh” để bảo đảm tính chính xác.

Ngoài các nội dung trên, đề nghị cơ quan soạn thảo tiếp tục rà soát, chỉnh sửa các lỗi về thể thức, kỹ thuật trình bày theo quy định tại Nghị định số 30/2020/NĐ-CP ngày 05/3/2020 của Chính phủ Về công tác văn thư; không viết tắt mà chưa có giải thích (CHDCND, HĐND); bỏ cụm từ “(Gọi chung là Đề án)” tại phần căn cứ pháp lý “Căn cứ Nghị quyết số 07/2023/NQ-HĐND ngày 14/7/2023 của HĐND tỉnh Điện Biên Quy định chính sách trong đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 (Gọi chung là Đề án)”.

Trên đây là ý kiến tham gia của Sở Tư pháp đối với dự thảo Nghị quyết Thông qua điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-ly, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào theo Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030; kính gửi Sở Giáo dục và Đào tạo để tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- GD, PGD Sở Tư pháp;
- Lưu: VT, XDKTVB.



**UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN
SỞ TÀI CHÍNH****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 985 /STC-HCSN
V/v tham gia ý kiến vào hồ sơ dự
thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu
đào tạo trung cấp lý luận chính trị
cho các tỉnh Phong Sa Lý, Luông
Pha Bang, nước CHDCND Lào.

Điện Biên, ngày 16 tháng 5 năm 2024

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo

Sở Tài chính nhận được văn bản số 1288/SGDĐT-GDCN ngày 13/5/2024 của Sở Giáo dục và Đào tạo về việc đề nghị tham gia ý kiến vào hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong Sa Lý, Luông Pha Bang, nước CHDCND. Sau khi nghiên cứu nội dung dự thảo hồ sơ dự thảo Nghị quyết và các văn bản liên quan, Sở Tài chính có ý kiến tham gia như sau:

Nghị quyết 128/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 thông qua Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2024-2025, định hướng đến năm 2030 đã quy định rất cụ thể rõ ràng số lượng chỉ tiêu đào tạo các chuyên ngành, như vậy khi thực hiện điều chỉnh tăng chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị, thì đồng thời phải điều chỉnh giảm chỉ tiêu đào tạo của chuyên ngành khác tương ứng. Do đó, Sở Tài chính đề nghị cơ quan soạn thảo chỉnh sửa một số nội dung cụ thể như sau:

1. Đối với dự thảo Nghị Quyết:

- Để đảm bảo đầy đủ và thống nhất, đề nghị điều chỉnh tiêu đề của Nghị quyết như sau: “Điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo của các tỉnh Phong Sa Lý, Luông Pha Bang, nước CHDCND Lào theo Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030”.

- Tại Khoản 1, Điều 1 đề nghị điều chỉnh lại như sau:

“Điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trình độ đại học chính quy; trình độ cao đẳng chính quy; trình độ trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-Sa-lý, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào theo Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên

1. Điều chỉnh nội dung quy định tại điểm b, điểm d, điểm e, khoản 2, mục I của Đề án, cụ thể như sau:

“Điều chỉnh tăng chỉ tiêu đào tạo trình độ trung cấp lý luận chính trị từ 5 người/khóa lên 10 người/khóa mỗi tỉnh.

Điều chỉnh giảm chỉ tiêu đào tạo trình độ đại học chính quy tại trường Đại học Tây Bắc:người/khóa; trình độ cao đẳng chính quy tại các trường Cao đẳng của tỉnh Điện Biên:người/khóa.

Đồng thời, điều chỉnh các nội dung quy định tương ứng tại điểm c, điểm d, điểm f, khoản 1, mục II phần thứ 2 của Đề án và các biểu phụ lục kèm theo.”.

- Số chỉ tiêu đào tạo đề nghị điều chỉnh của từng ngành, từng tỉnh đã được quy định cụ thể rõ ràng ở trên. Do đó, đề nghị Sở Giáo dục và Đào tạo bỏ nội dung quy định tại khoản 3, Điều 1 dự thảo Nghị quyết.

2. Đối với dự thảo Tờ trình đề nghị Hội đồng nhân dân tỉnh ban hành Nghị quyết:

- Đề nghị đơn vị soạn thảo điều chỉnh lại những nội dung tương ứng đã tham gia vào dự thảo Nghị quyết.

Trên đây là ý kiến tham gia của Sở Tài chính, gửi Sở Giáo dục và Đào tạo nghiên cứu, xem xét, tổng hợp báo cáo UBND tỉnh theo quy định./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, HCSN

KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC



Thái Đình Hưng

**HĐND TỈNH ĐIỆN BIÊN
BAN VĂN HÓA - XÃ HỘI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 26 /VHXH-TH

Điện Biên, ngày 15 tháng 5 năm 2024

V/v tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha bang, nước CHDCND Lào

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo.

Ban Văn hoá - Xã hội HĐND tỉnh nhận được Công văn số 1288/SGDDĐT-GDCN ngày 13/5/2024 của Sở Giáo dục và Đào tạo về việc tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha bang, nước CHDCND Lào. Sau khi xem xét, Ban Văn hoá - Xã hội HĐND tỉnh có ý kiến như sau:

- Về căn cứ dự thảo Nghị quyết: Đề nghị không đưa Văn bản số 24 /BC-VHXH ngày 07 tháng 5 năm 2024 của Ban Văn hóa - Xã hội vào, đó là văn bản thẩm tra Tờ trình số 1979/TTr-UBND, ngày 30/4/2024 của UBND tỉnh, không phải báo cáo thẩm tra dự thảo nghị quyết.

- Về tiêu đề của dự thảo Nghị quyết: đề nghị xem lại, nên ghi trực tiếp sửa đổi, bổ sung điểm, khoản của Đề án ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND.

- Về nội dung của dự thảo Nghị quyết: đề nghị ghi cụ thể nội dung sửa đổi, bổ sung điểm, khoản của Đề án ban hành theo nghị quyết số 128/NQ-HĐND của Hội đồng nhân dân tỉnh.

Trên đây là ý kiến tham gia của Ban Văn hoá - Xã hội HĐND tỉnh gửi Sở Giáo dục và Đào tạo tổng hợp./.

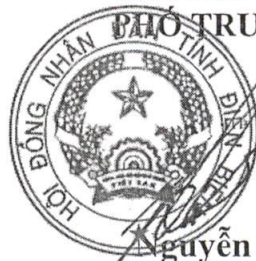
Nơi nhận:

- Như trên;
- Văn phòng Đoàn ĐBQH và HĐND tỉnh;
- Lưu: VT.

TM. BAN VĂN HÓA - XÃ HỘI

KT. TRƯỞNG BAN

PHÓ TRƯỞNG BAN



Nguyễn Phú Đức

UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN
BAN DÂN TỘC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 330 /BDT-VP

Điện Biên, ngày 16 tháng 5 năm 2024

V/v tham gia ý kiến dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-phabang, nước CHDCND Lào.

Kính gửi: Sở Giáo dục Đào tạo tỉnh Điện Biên

Ban Dân tộc nhận được Công văn số 1288/SGDDT-GDCN ngày 13/5/2024 của Sở Giáo dục Đào tạo về việc đề nghị tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-phabang, nước CHDCND Lào.

Sau khi nghiên cứu nội dung Dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-phabang, nước CHDCND Lào; Dự thảo Tờ trình của UBND tỉnh đề nghị HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phongsa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào. Ban Dân tộc nhất trí với nội dung dự thảo.

Trên đây là ý kiến tham gia của Ban Dân tộc, kính gửi Sở Giáo dục Đào tạo tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, VP.

**KT.TRƯỞNG BAN
PHÓ TRƯỞNG BAN**



Vũ Văn Công

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ ĐIỆN BIÊN PHỦ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 228/UBND-GDĐT

Điện Biên Phủ, ngày 15 tháng 5 năm 2024

V/v tham gia ý kiến góp ý đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào.

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên

Ngày 13/5/2024, UBND thành phố nhận được công văn số công văn số 1288/SGDĐT-GDCN của Sở Giáo dục và Đào tạo về việc đề nghị tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong -sa -lỳ; Luông -pha-bang; nước CHDCND Lào.

Sau khi nghiên cứu dự thảo, UBND thành phố Điện Biên Phủ nhất trí với nội dung, chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận được điều chỉnh trong hồ sơ dự thảo Nghị quyết và không có ý kiến gì thêm.

UBND thành phố Điện Biên Phủ gửi Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên xem xét, tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, GDĐT.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**



Đào Hoài Nam

**ỦY BAN NHÂN DÂN
HUYỆN TỬA CHÙA**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 564 /UBND-NV

Tủa Chùa, ngày 16 tháng 5 năm 2024

V/v tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự
thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu
đào tạo trung cấp lý luận chính trị
cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-
pha-bang, nước CHDCND Lào

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên

Thực hiện Công văn số 1288/SGDĐT-GDCN ngày 13/5/2024 của Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên về việc đề nghị tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào.

Sau khi nghiên cứu nội dung hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào, UBND huyện Tủa Chùa nhất trí với nội dung dự thảo Nghị quyết và không có ý kiến tham gia, điều chỉnh, bổ sung.

UBND huyện kính gửi Sở Giáo dục và Đào tạo tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lđ. UBND huyện;
- Phòng Nội vụ huyện;
- Lưu: VT.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**



Nguyễn Minh Tuấn

**ỦY BAN NHÂN DÂN
HUYỆN MUỜNG ẢNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 893 /PGDDĐT-TCCB

Mường Ảng, ngày 17 tháng 5 năm 2024

V/v tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự thảo
Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo
trung cấp lí luận chính trị cho các tỉnh
Phông-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước
CHDCND Lào

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên.

Thực hiện Công văn số 1288/SGDDĐT-GDCN ngày 13/5/2024 của Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên về việc đề nghị tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lí luận chính trị cho các tỉnh Phông-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào.

Sau khi nghiên cứu nội dung Dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lí luận chính trị cho các tỉnh Phông-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào, Dự thảo Tờ trình của UBND tỉnh đề nghị HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lí luận chính trị cho các tỉnh Phông-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào, UBND huyện Mường Ảng nhất trí với nội dung của Dự thảo.

Trên đây là ý kiến tham gia đối với Dự thảo Nghị quyết và Dự thảo Tờ trình của UBND tỉnh đề nghị HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lí luận chính trị cho các tỉnh Phông-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào của UBND huyện Mường Ảng./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lãnh đạo UBND huyện;
- Lưu: VT.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**



Đinh Văn Sơn



Ký bởi: Ủy ban nhân dân huyện Điện Biên

**ỦY BAN NHÂN DÂN
HUYỆN ĐIỆN BIÊN****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1136/UBND-GDDT

Điện Biên, ngày 15 tháng 5 năm 2024

V/v tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự
thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu
đào tạo trung cấp lý luận chính trị
cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-
pha-bang, nước CHDCND Lào

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên.

Ủy ban nhân dân huyện Điện Biên nhận được văn bản số 1288/SGDDT-GDCN ngày 13/5/2024 của Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên về việc tham gia góp ý hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào.

Sau khi nghiên cứu, UBND huyện Điện Biên nhất trí với dự thảo hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào được gửi kèm theo văn bản số 1288/SGDDT- GDCN ngày 13/5/2024 của Sở Giáo dục và Đào tạo.

Trên đây là ý kiến tham gia của UBND huyện Điện Biên vào dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào, đề nghị Sở Giáo dục và Đào tạo xem xét, tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đ/c Chủ tịch UBND huyện (B/c);
- Lưu: VT, GD.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH****Nông Quang Thắng**

**ỦY BAN NHÂN DÂN
HUYỆN MƯỜNG NHÉ****CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc****Số: 1058 /UBND-GDĐT***Mường Nhé, ngày 22 tháng 5 năm 2024*

V/v góp ý dự hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-phabang, nước CHDCND Lào”.

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo Điện Biên.

Ủy ban nhân dân huyện Mường Nhé nhận được văn bản số 1288/SGDĐT-GDCN, ngày 13/5/2024 của Sở Giáo dục và Đào tạo về việc góp ý hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-phabang, nước CHDCND Lào.

Sau khi nhận được Văn bản, Ủy ban nhân dân huyện Mường Nhé đã triển khai tổ chức nghiên cứu, tham gia ý kiến vào dự thảo Nghị quyết và Tờ trình. Qua tổng hợp các ý kiến tham gia, Ủy ban nhân dân huyện Mường Nhé nhất trí với các nội dung tại:

1. Dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-phabang, nước CHDCND Lào.

2. Dự thảo Tờ trình của UBND tỉnh đề nghị HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phongsa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào.

Ủy ban nhân dân huyện Mường Nhé gửi Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh tổng hợp theo quy định./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Phòng GDTXCN&NCKH Sở GDĐT;
- Lưu: VT.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**



Nguyễn Văn Ủy

ỦY BAN MTTQ VIỆT NAM
TỈNH ĐIỆN BIÊN
BAN THƯỜNG TRỰC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 2291 /MTTQ-BTT
V/v tham gia ý kiến vào
dự thảo văn bản

Điện Biên, ngày 15 tháng 5 năm 2024

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên

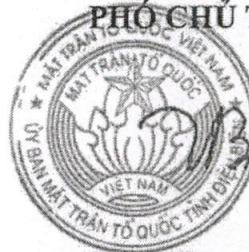
Ban Thường trực Ủy ban MTTQ Việt Nam tỉnh nhận được văn bản số 1288/SGDDĐT-GDCN, ngày 13/5/2024 của Sở Giáo dục và Đào tạo về việc đề nghị tham gia ý kiến đối với Hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào.

Sau khi nghiên cứu, Ban Thường trực Ủy ban MTTQ Việt Nam tỉnh nhất trí với nội dung Hồ sơ dự thảo Nghị quyết do Sở Giáo dục và Đào tạo soạn thảo./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- BTT Ủy ban MTTQ VN tỉnh;
- Lưu VT, DC-PL.

TM. BAN THƯỜNG TRỰC
PHÓ CHỦ TỊCH



Giảng Trọng Bình

UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN
SỞ Y TẾ

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 977/SYT-TCCB

V/v tham gia góp ý hồ sơ dự
thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ
tiêu đào tạo trung cấp lý luận
chính trị cho các tỉnh Phong-
sa-lỳ, Luông-phabang, nước
CHDCND Lào

Điện Biên, ngày 15 tháng 5 năm 2024

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên.

Sở Y tế nhận được văn bản số 1288/SGDDĐT- GDCN ngày 13/5/2024 của Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên về việc tham gia góp ý hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-phabang, nước CHDCND Lào.

Qua nghiên cứu dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-phabang, nước CHDCND Lào của Sở Giáo dục và Đào tạo dự thảo. Sở Y tế nhất trí với nội dung hồ sơ dự thảo.

Trên đây là ý kiến tham gia của Sở Y tế với dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-phabang, nước CHDCND Lào, kính gửi Sở Giáo dục và Đào tạo tổng hợp theo quy định./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Giám đốc – SYT (báo cáo)
- Lưu: VT, TCCB.

KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC



Vũ A Sử

UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN
SỞ THÔNG TIN VÀ TRUYỀN THÔNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 793 /STTTT-VP

Điện Biên, ngày 16 tháng 5 năm 2024

V/v tham gia ý kiến vào hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên

Căn cứ Công văn số 1288/SGDĐT-GDCN ngày 13/5/2024 của Sở Giáo dục và Đào tạo về việc đề nghị tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào.

Sau khi nghiên cứu, Sở Thông tin và Truyền thông nhất trí hoàn toàn với hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào và không có ý kiến tham gia bổ sung.

Sở Thông tin và Truyền thông kính gửi Sở Giáo dục và Đào tạo tổng hợp.

Trân trọng./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Ban Giám đốc Sở;
- Lưu: VT, VP.

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Phạm Thanh Nam

UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN
SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 917 /STNMT-VP

Điện Biên, ngày 15 tháng 5 năm 2024

V/v tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào.

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo.

Sở Tài nguyên và Môi trường nhận được Công văn số 1288/SGDDĐT-GDCN ngày 13/05/2024 của Sở Giáo dục và Đào tạo về việc tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào. Sau khi nghiên cứu, Sở Tài nguyên và Môi trường nhất trí với bố cục, nội dung của hồ sơ dự thảo Nghị quyết.

Sở Tài nguyên và Môi trường gửi Sở Giáo dục và Đào tạo tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lãnh đạo Sở;
- Lưu VT, VP.

GIÁM ĐỐC



Vũ Ngọc Vương

UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN
SỞ NGOẠI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 587 /SNgV-KTĐN

Điện Biên, ngày 15 tháng 5 năm 2024

V/v tham gia ý kiến vào dự thảo
Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào
tạo trung cấp lý luận chính trị cho
các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-
bang, nước CHDCND Lào

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo

Sở Ngoại vụ nhận được văn bản số 1288/SGDĐT-GDCN, ngày 13/5/2024 của Sở Giáo dục và Đào tạo về việc tham gia ý kiến vào dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào.

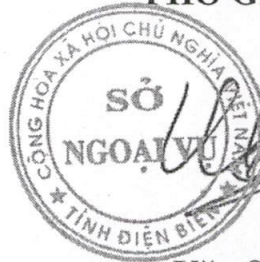
Sau khi nghiên cứu, Sở Ngoại vụ nhất trí với nội dung dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị.

Sở Ngoại vụ kính gửi Sở Giáo dục và Đào tạo tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lãnh đạo sở;
- Lưu: VT, KTĐN^(TMQ).

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Văn Sỹ Thắng

UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN
SỞ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH
VÀ XÃ HỘI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1092 /SLĐTBXH-VP

Điện Biên, ngày 16 tháng 5 năm 2024

V/v tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong - sa - lý, Luông - pha - bang, nước CHDCND Lào

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên.

Sở Lao động - Thương binh và Xã hội nhận được Văn bản số 1288/SGDDT-GDCN ngày 13/5/2024 của Sở Giáo dục và Đào tạo về việc đề nghị tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong - sa - lý, Luông - pha - bang, nước CHDCND Lào.

Sau khi nghiên cứu các dự thảo Sở Lao động - Thương binh và Xã hội nhất trí với nội dung và bố cục của dự thảo hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong - sa - lý, Luông - pha - bang, nước CHDCND Lào do Sở Giáo dục và Đào tạo tham mưu soạn thảo.

Sở Lao động - Thương binh và Xã hội gửi Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Giám đốc Sở (b/c);
- Lưu: VT, VP.

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Trần Đăng Ninh

UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN
SỞ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 872 /SNV-CCVC

Điện Biên, ngày 16 tháng 5 năm 2024

V/v Tham gia ý kiến đối với Dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo

Sở Nội vụ nhận được văn bản số 1288/SGDDĐT-GDCN ngày 13/5/2024 của Sở Giáo dục và Đào tạo V/v Tham gia ý kiến đối với Dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào.

Trên cơ sở nghiên cứu 02 Dự thảo:

1. Dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh thông qua điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào theo Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030.

2. Dự thảo Tờ trình của UBND tỉnh đề nghị HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào theo Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030.

Sở Nội vụ nhất trí với nội dung của 02 Dự thảo nêu trên, kính gửi Sở Giáo dục và Đào tạo nghiên cứu, tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đ/c Giám đốc Sở (b/c);
- Lưu: VT, CCVC.

KT.GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC



Vũ Minh Hồng

UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN
SỞ VĂN HÓA, THỂ THAO VÀ DU LỊCH**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1368 /SVHTTDL-TCCB

Điện Biên, ngày 14 tháng 5 năm 2024

V/v tham gia ý kiến hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo Trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào.

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo.

Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch nhận được Văn bản số 1288/SGDĐT- GDCN ngày 13 tháng 5 năm 2024 của Sở Giáo dục và Đào tạo về việc đề nghị tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo Trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào.

Sau khi nghiên cứu, Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch nhất trí với nội dung hồ sơ dự thảo, không có ý kiến tham gia.

Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch kính gửi Sở Giáo dục và Đào tạo tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, TCCB.

GIÁM ĐỐC

Nguyễn Minh Phú



Ký bởi: Sở Khoa học và Công nghệ tỉnh Điện Biên
Giờ ký: 2024-05-15T15:09:19.5521876+07:00

UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN
SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 573 /SKHCN-VP

Điện Biên, ngày 15 tháng 5 năm 2024

V/v tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự
thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào
tạo trung cấp lý luận chính trị cho các
tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-phabang, nước
CHDCND Lào

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo

Thực hiện Công văn số 1288/SGDĐT-GDCN ngày 13/5/2024 của Sở
Giáo dục và Đào tạo về tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều
chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ,
Luông-phabang, nước CHDCND Lào.

Sau khi nghiên cứu nội dung Dự thảo Nghị quyết, Dự thảo Tờ trình. Sở
Khoa học và Công nghệ nhất trí với nội dung của Dự thảo Nghị quyết của
HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận
chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-phabang, nước CHDCND Lào và Dự
thảo Tờ trình của UBND tỉnh đề nghị HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết điều
chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phongsa-lỳ,
Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào.

Trên đây là ý kiến của Sở Khoa học và Công nghệ kính gửi Sở Giáo dục
và Đào tạo tổng hợp ./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, VP.

KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC



Nguyễn Bá Anh

UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN
SỞ CÔNG THƯƠNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 851 /SCT-VP

Điện Biên, ngày 17 tháng 5 năm 2024

V.v Tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo Trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong Sa Ly, Luông Pha Bang, nước CHDCND Lào.

Kính gửi: Sở Giáo dục và đào tạo tỉnh Điện Biên

Sở Công Thương nhận được công văn số 1288/SGDDĐT-GDCN ngày 13/5/2024 của Sở Giáo dục và đào tạo về việc đề nghị tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo Trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong Sa Ly, Luông Pha Bang, nước CHDCND Lào.

Sau khi nghiên cứu dự thảo Nghị quyết, Sở Công Thương nhất trí với nội dung dự thảo.

Sở Công Thương kính chuyển Sở Giáo dục và đào tạo tỉnh Điện Biên tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu VT, VP.

GIÁM ĐỐC



Vũ Hồng Sơn

BỘ CÔNG AN
CÔNG AN TỈNH ĐIỆN BIÊN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1704/CAT-PA03

Điện Biên, ngày 15 tháng 5 năm 2024

V/v tham gia ý kiến đối với dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-ly, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào

U.B.N.D TỈNH ĐIỆN BIÊN	
SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO	
ĐẾN	Số: ... 4300 ...
	Ngày: 17/5/24...
Chuyển: Phúc đáp công văn Công văn số 1288/SGDDĐT-GDCN, ngày 13/5/2024 của	
Lưu hồ sơ số: Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên, về việc tham gia ý kiến đối với dự thảo	

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên.

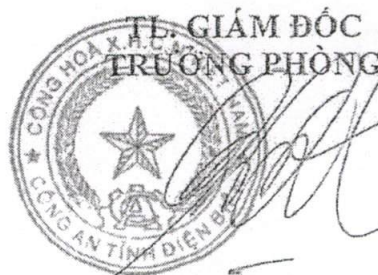
Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-ly, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào; sau khi nghiên cứu dự thảo tờ trình của UBND tỉnh và Nghị quyết của HĐND tỉnh, Công an tỉnh Điện Biên có ý kiến tham gia như sau:

1. Nhất trí với Dự thảo Tờ trình của UBND tỉnh đề nghị ban hành Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-ly, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào.
2. Nhất trí với Dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-ly, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào.

Công an tỉnh Điện Biên trao đổi Sở Giáo dục và Đào tạo tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- Lưu: CAT(PA03).



Đại tá Nguyễn Ngọc Bội

**TỈNH ỦY ĐIỆN BIÊN
BAN TUYÊN GIÁO**

*

Số 1123 CV/BTGTU

V/v tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự thảo
Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo
trung cấp LLCT cho các tỉnh Phong-sa-lỳ,
Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào

ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM

Điện Biên, ngày 14 tháng 5 năm 2024

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo

Ngày 13/5/2024, Ban Tuyên giáo Tỉnh ủy nhận Văn bản số 1288/SGDĐT-GDCN về việc đề nghị tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào.

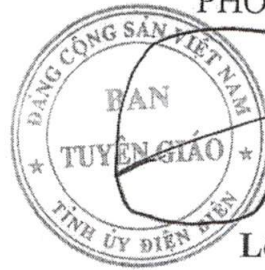
Để đáp ứng nhu cầu đào tạo và sử dụng cán bộ của các tỉnh Bắc Lào, sớm triển khai công tác tuyển sinh năm học 2024-2025 đảm bảo thời gian, kế hoạch, việc ban hành Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào là cần thiết và phù hợp. Do vậy, Ban Tuyên giáo Tỉnh ủy nhất trí với hồ sơ dự thảo Nghị quyết.

Kính gửi Sở Giáo dục và Đào tạo tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên,
- Lãnh đạo Ban,
- Phòng KG-LSĐ, VT.

**K/T TRƯỞNG BAN
PHÓ TRƯỞNG BAN**



Lê Tiên Dũng

**BỘ ĐỘI BIÊN PHÒNG
BỘ CHỈ HUY BỘ ĐỘI BIÊN PHÒNG
TỈNH ĐIỆN BIÊN**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1515/BCH-CT

Điện Biên, ngày 16 tháng 5 năm 2024

V/v tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phông-sa-lý, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên.

Ngày 15/5/2024, Bộ Chỉ huy BĐBP tỉnh Điện Biên nhận được Công văn số: 1288/SGDDĐT-GDCN, ngày 13/5/2024 của Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên về việc đề nghị tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phông-sa-lý, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào.

Qua nghiên cứu, Bộ Chỉ huy BĐBP tỉnh Điện Biên nhất trí với nội dung hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phông-sa-lý, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào và không có ý kiến tham gia bổ sung. //

Nơi nhận:

- Như trên;

- Lưu: VT, CaB. Tr03



CHÍNH ỦY

Đại tá Nhâm Văn Mạnh

QUẬN KHU 2
BỘ CHỈ HUY QUÂN SỰ
TỈNH ĐIỆN BIÊN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 783/BCH-CT

Điện Biên, ngày 20 tháng 5 năm 2024

V/v tham gia ý kiến vào dự thảo Nghị quyết điều
chỉnh chỉ tiêu đào tạo Trung cấp lý luận chính trị
cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang,
nước CHDCND Lào

U.B.N.D TỈNH ĐIỆN BIÊN	
SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO	
ĐẾN	Số: ... 436.8 ...
	Ngày: 20/5/24...
Chuyển:	
Lưu hồ sơ số: ... Ngày: 16 tháng 5 năm 2024, Bộ CHQS tỉnh nhận được Công văn số 1288/SGDDĐT-GDCN ngày 13 tháng 5 năm 2024 của Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên về việc tham gia ý kiến vào dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo Trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào.	

Kính gửi: Sở Giáo dục và đào tạo tỉnh Điện Biên.

Sau khi nghiên cứu dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo Trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào.

Bộ CHQS tỉnh nhất trí với nội dung dự thảo, không có ý kiến gì thêm.

Kính gửi Sở Giáo dục và đào tạo để tổng hợp và hoàn thiện./

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu VT, CaB.Th03.



Đại tá Trần Đức Sinh



**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
TỈNH ĐIỆN BIÊN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 128/NQ-HĐND

Điện Biên, ngày 09 tháng 12 năm 2022

NGHỊ QUYẾT

**Thông qua Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với
các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TỈNH ĐIỆN BIÊN
KHÓA XV, KỲ HỌP THỨ MƯỜI**

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;
Luật Sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức
chính quyền địa phương ngày 22 tháng 11 năm 2019;*

*Căn cứ Chỉ thị số 33/CT-TTg ngày 05 tháng 11 năm 2014 của Thủ tướng
Chính phủ về nâng cao chất lượng đào tạo nguồn nhân lực cho Cộng hòa Dân
chủ Nhân dân Lào;*

*Căn cứ Thông tư số 102/2012/TT-BTC ngày 21 tháng 6 năm 2012 của Bộ
Tài chính Quy định chế độ công tác phí cho cán bộ, công chức nhà nước đi công
tác ngắn hạn ở nước ngoài do ngân sách nhà nước đảm bảo chi thường xuyên;*

*Căn cứ Thông tư số 10/2014/TT-BGDĐT ngày 11 tháng 4 năm 2014 của Bộ
Giáo dục và Đào tạo Ban hành Quy chế quản lý công dân Việt Nam học tập ở
nước ngoài;*

*Căn cứ Thông tư số 34/2017/TT-BGDĐT ngày 25 tháng 12 năm 2017 của
Bộ Giáo dục và Đào tạo Sửa đổi, bổ sung một số điều của Quy chế quản lý công
dân Việt Nam học tập ở nước ngoài ban hành kèm theo Thông tư số
10/2014/TT-BGDĐT ngày 11 tháng 4 năm 2014;*

*Căn cứ Thông tư số 24/2018/TT-BTC ngày 12 tháng 3 năm 2018 của Bộ
Tài chính Hướng dẫn quản lý kinh phí đào tạo cho lưu học sinh Lào và
Campuchia (diện hiệp định) học tập tại Việt Nam;*

*Căn cứ Thông tư số 30/2018/TT-BGDĐT ngày 24 tháng 12 năm 2018 của
Bộ Giáo dục và Đào tạo Ban hành Quy chế quản lý người nước ngoài học tập
tại Việt Nam;*

*Xét đề nghị của UBND tỉnh tại Tờ trình số 3924/TTr-UBND ngày 02 tháng
12 năm 2022; Báo cáo thẩm tra số 113/BC-VHXXH ngày 07 tháng 12 năm 2022
của Ban Văn hóa - Xã hội Hội đồng nhân dân tỉnh; ý kiến thảo luận của đại biểu
Hội đồng nhân dân tại kỳ họp.*

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Thông qua Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 (có Đề án kèm theo).

Điều 2. Tổ chức thực hiện

1. Giao Ủy ban nhân dân tỉnh xây dựng, trình Hội đồng nhân dân tỉnh thông qua chính sách hỗ trợ đối với lưu học sinh các tỉnh Bắc Lào thuộc diện đào tạo theo Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 theo quy định của pháp luật.

2. Giao Thường trực Hội đồng nhân dân tỉnh, các Ban Hội đồng nhân dân tỉnh, Tổ đại biểu và đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh giám sát việc thực hiện Nghị quyết.

Điều 3. Điều khoản thi hành

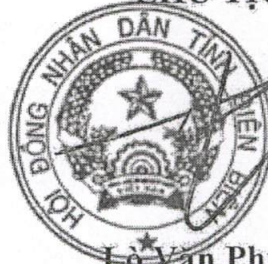
1. Khi các văn bản dẫn chiếu để áp dụng tại Nghị quyết này được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế bằng văn bản mới thì áp dụng theo các văn bản sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế.

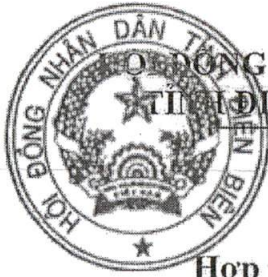
2. Nghị quyết này có hiệu lực thi hành kể từ ngày Hội đồng nhân dân tỉnh thông qua.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên khóa XV, Kỳ họp thứ Mười thông qua ngày 09 tháng 12 năm 2022./.

Nơi nhận:

- Ủy ban Thường vụ Quốc hội;
- Chính phủ;
- Bộ Giáo dục và Đào tạo;
- TT Tỉnh ủy; TT HĐND tỉnh, LĐ UBND tỉnh;
- Ủy ban MTTQ Việt Nam tỉnh;
- Đại biểu Quốc hội tỉnh, Đại biểu HĐND tỉnh;
- Các Sở, Ban, ngành, đoàn thể tỉnh;
- HĐND, UBND các huyện, thị xã, thành phố;
- Công thông tin điện tử tỉnh;
- Công TTĐT Đoàn ĐBQH và HĐND tỉnh;
- Báo Điện Biên Phủ;
- Lưu: VT.

CHỦ TỊCH**Lò Văn Phương**



HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
TỈNH ĐIỆN BIÊN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

ĐỀ ÁN

**Hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào,
giai đoạn 2021 - 2025, định hướng đến năm 2030**

*(Ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022
của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên)*

Phần thứ nhất

SỰ CẦN THIẾT XÂY DỰNG ĐỀ ÁN

I. CĂN CỨ CHÍNH TRỊ, PHÁP LÝ

Luật Giáo dục ngày 14/6/2019; Luật Giáo dục đại học ngày 18 tháng 6 năm 2012; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Giáo dục Đại học ngày 19 tháng 11 năm 2018; Luật Giáo dục nghề nghiệp ngày 27 tháng 11 năm 2014;

Luật cán bộ, công chức ngày 13 tháng 11 năm 2008; Luật Viên chức ngày 15 tháng 11 năm 2010; Luật Sửa đổi bổ sung một số điều của Luật Cán bộ, công chức và Luật Viên chức ngày 25 tháng 11 năm 2019;

Luật số 47/2014/QH13 ngày 16 tháng 6 năm 2013 Về nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam; Luật số 51/2019/QH14 ngày 25 tháng 11 năm 2019 của Quốc hội Sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật số 47/2014/QH13;

Nghị định số 81/2021/NĐ-CP ngày 27 tháng 8 năm 2021 của Chính phủ Quy định về cơ chế thu, quản lý học phí đối với cơ sở giáo dục thuộc hệ thống giáo dục quốc dân và chính sách miễn, giảm học phí, hỗ trợ chi phí học tập; giá dịch vụ trong lĩnh vực giáo dục, đào tạo;

Quyết định số 18/2017/QĐ-TTg ngày 31 tháng 5 năm 2017 của Thủ tướng Chính phủ Quy định về liên thông giữa trình độ trung cấp, trình độ cao đẳng với trình độ đại học;

Chỉ thị số 33/CT-TTg ngày 05 tháng 11 năm 2014 của Thủ tướng Chính phủ về nâng cao chất lượng đào tạo nguồn nhân lực cho Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào;

Nghị định hợp nhất số 04/NĐHN-BNV ngày 21/5/2019 của Bộ Nội vụ về thực hiện chế độ hợp đồng một số loại công việc trong cơ quan hành chính Nhà nước, đơn vị sự nghiệp;

Thông tư số 102/2012/TT-BTC ngày 21 tháng 6 năm 2012 của Bộ Tài chính Quy định chế độ công tác phí cho cán bộ, công chức nhà nước đi công tác ngắn hạn ở nước ngoài do ngân sách nhà nước đảm bảo chi thường xuyên;

Thông tư của Bộ Giáo dục và Đào tạo: số 10/2014/TT-BGDĐT ngày 11

tháng 4 năm 2014 ban hành Quy chế quản lý công dân Việt Nam học tập ở nước ngoài; 30/2018/TT-BGDĐT ngày 24 tháng 12 năm 2018 ban hành Quy chế quản lý người nước ngoài học tập tại Việt Nam; số 34/2017/TT-BGDĐT ngày 25 tháng 12 năm 2017 Sửa đổi, bổ sung một số điều của Quy chế quản lý công dân Việt Nam học tập ở nước ngoài ban hành kèm theo Thông tư số 10/2014/TT-BGDĐT ngày 11 tháng 4 năm 2014 của Bộ Giáo dục và Đào tạo;

Thông tư số 17/2015/TT-BGDĐT ngày 01 tháng 9 năm 2015 của Bộ Giáo dục và Đào tạo về Khung năng lực tiếng Việt dùng cho người nước ngoài;

Thông tư số 16/2017/TT-BGDĐT ngày 12 tháng 7 năm 2017 của Bộ Giáo dục và Đào tạo Hướng dẫn danh mục khung vị trí việc làm và định mức số lượng người làm việc trong các cơ sở giáo dục phổ thông công lập;

Thông tư số 24/2018/TT-BTC ngày 12 tháng 3 năm 2018 của Bộ Tài chính Hướng dẫn quản lý kinh phí đào tạo cho lưu học sinh Lào và Campuchia (diện Hiệp định) học tại Việt Nam;

Thông tư số 51/2019/TT-BTC ngày 15 tháng 8 năm 2019 của Bộ Tài chính về Hướng dẫn xây dựng dự toán, thanh quyết toán kinh phí biên soạn, thẩm định tài liệu giáo dục địa phương thực hiện chương trình, sách giáo khoa giáo dục phổ thông;

Thông tư số 08/2021/TT-BGDĐT ngày 18 tháng 3 năm 2021 của Bộ Giáo dục và Đào tạo ban hành Quy chế đào tạo trình độ đại học;

Thông tư số 27/2021/TT-BGDĐT ngày 07 tháng 10 năm 2021 của Bộ Giáo dục và Đào tạo ban hành Quy chế thi đánh giá năng lực tiếng Việt theo Khung năng lực cho người nước ngoài;

Thông tư số 15/2021/TT-BLĐTBXH ngày 21 tháng 10 năm 2021 của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội quy định Điều lệ trường Cao đẳng; Thông tư số 18/2018/TT-BLĐTBXH Sửa đổi, bổ sung một số điều các thông tư liên quan đến thủ tục hành chính thuộc phạm vi chức năng quản lý nhà nước của Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội;

Văn bản số 5502/BGDĐT-HTQT ngày 05 tháng 12 năm 2019 của Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc đào tạo chính quy cho lưu học sinh Lào diện ngoài Hiệp định;

Nghị quyết Đại hội Đảng bộ tỉnh Điện Biên lần thứ XIV, nhiệm kỳ 2020-2025; Kết quả hội đàm giữa Đoàn Đại biểu cấp cao của tỉnh Điện Biên với các tỉnh Phong Sa Ly, U Đôm Xay, Luông Pha Bang, Cộng hoà Dân chủ Nhân dân Lào;

Quyết định của UBND tỉnh: số 06/2018/QĐ-UBND ngày 12 tháng 01 năm 2018 ban hành Quy chế phối hợp trong quản lý người nước ngoài cư trú, hoạt động trên địa bàn tỉnh Điện Biên; số 26/2019/QĐ-UBND ngày 05 tháng 8 năm 2019 ban hành Quy định chế độ đón tiếp khách nước ngoài vào làm việc, chế độ chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế và chế độ tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Điện Biên;

Quyết định số 21/2020/QĐ-UBND ngày 03 tháng 11 năm 2020 của

UBND tỉnh ban hành Quy định mức chi cho công tác đào tạo, bồi dưỡng cán bộ công chức, viên chức trên địa bàn tỉnh Điện Biên;

Quyết định số 1576/QĐ-UBND ngày 31 tháng 8 năm 2022 của UBND tỉnh phê duyệt Đề án phát triển nguồn nhân lực tỉnh Điện Biên đến năm 2025, định hướng đến năm 2030;

Công văn số 1062/ĐHSPHN-GDĐTQT ngày 08 tháng 8 năm 2022 của Trường Đại học Sư phạm Hà Nội về hỗ trợ cung cấp thông tin, định mức kinh phí đánh giá, cấp chứng chỉ tiếng Việt cho người nước ngoài.

II. CĂN CỨ THỰC TIỄN

Giai đoạn 2016-2020, UBND tỉnh Điện Biên thông qua Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, UBND tỉnh đã ban hành Quyết định số 1319/QĐ-UBND ngày 30/11/2015 để tổ chức thực hiện. Theo đó, tỉnh đã tổ chức đào tạo tiếng Việt cho lưu học sinh Lào tại Điện Biên là 630 người, đào tạo trình độ trung cấp, cao đẳng chính quy 432 người; đào tạo trình độ đại học vừa làm vừa học 36 người; trình độ trung cấp lý luận chính trị 74 người; bồi dưỡng, tập huấn ngắn hạn cho cán bộ các tỉnh Bắc Lào tại Điện Biên 128 người; đào tạo, bồi dưỡng học sinh, cán bộ của tỉnh Điện Biên tại tỉnh Luông Pha Bang, CHDCND Lào (17 học sinh, 34 cán bộ), đạt các mục tiêu của đề án. Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào giai đoạn 2016-2020 đã góp phần quan trọng vào việc đào tạo, nâng cao chất lượng nguồn nhân lực cho các tỉnh Bắc Lào, đáp ứng yêu cầu phát triển kinh tế - xã hội của các tỉnh Bắc Lào.

Các cơ sở giáo dục, đào tạo của tỉnh Điện Biên có đủ các điều kiện về cơ sở vật chất, đội ngũ cán bộ, giảng viên để thực hiện tốt nhiệm vụ đào tạo, bồi dưỡng cho cán bộ, học sinh của các tỉnh Bắc Lào trong giai đoạn tới.

Kinh tế, xã hội của các tỉnh Bắc Lào có bước phát triển nhanh, song còn gặp nhiều khó khăn thách thức, đặc biệt là trong lĩnh vực giáo dục, đào tạo, phát triển nguồn nhân lực. Tỷ lệ học sinh sau tốt nghiệp trung học phổ thông ở các tỉnh Bắc Lào đi học các trường đại học, cao đẳng tại Lào chiếm tỉ lệ thấp; phần lớn học sinh sau tốt nghiệp phân luồng đào tạo nghề trung cấp hoặc lao động sản xuất tại địa phương; số ít đào tạo diện tự túc tại các cơ sở giáo dục của Việt Nam và một số nước trong khu vực.

Các cơ sở đào tạo tại các tỉnh Bắc Lào chủ yếu là đào tạo nghề trình độ trung cấp, tập trung chủ yếu ở nhóm nghề nông nghiệp, chăn nuôi; chưa chú trọng phát triển đào tạo nhóm nghề dịch vụ, kỹ thuật, chăm sóc sức khỏe. Tỷ lệ giáo viên phổ thông của các tỉnh Bắc Lào có trình độ đại học còn thấp; thiếu giáo viên trung học phổ thông các môn khoa học tự nhiên, tin học, nhân viên thiết bị thí nghiệm. Qua khảo sát thực tế tại các tỉnh Bắc Lào, một số cơ sở giáo dục của các tỉnh Bắc Lào hiện nay đang bố trí giáo viên có trình độ cao đẳng sư phạm giảng dạy một số môn văn hóa cơ bản ở cấp trung học phổ thông.

Các tỉnh Bắc Lào có nhu cầu lớn về đào tạo, bồi dưỡng nguồn cán bộ có chuyên môn trình độ đại học, đào tạo về lý luận chính trị, bồi dưỡng nghiệp vụ, kỹ năng nghề nghiệp tại các cơ sở giáo dục của tỉnh Điện Biên. Phần lớn cán bộ, học

sinh của các tỉnh Bắc Lào được đào tạo tại tỉnh Điện Biên, sau khi tốt nghiệp trở về nước được tuyển dụng vào các cơ quan, ban ngành, đơn vị, doanh nghiệp, đáp ứng được yêu cầu công tác, góp phần quan trọng vào mục tiêu phát triển nguồn nhân lực các tỉnh Bắc Lào.

Tháng 7/2019, UBND tỉnh Điện Biên đã cử đoàn công tác tại các tỉnh: Phong Sa Lý, U Đôm Xay, Luông Pha Bang, CHDCND Lào theo Quyết định số 289/QĐ-UBND ngày 10/7/2019. Nội dung: Đánh giá kết quả đào tạo lưu học sinh Lào tại Điện Biên giai đoạn 2016-2020 và khảo sát nhu cầu đào tạo giai đoạn 2021-2030. Qua khảo sát nhu cầu đào tạo, sử dụng nhân lực của các tỉnh Bắc Lào giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030, Đoàn công tác đã có báo cáo số 1628/SGDDT-BC ngày 05/8/2019 gửi UBND tỉnh, Ban Tổ chức Tỉnh ủy và các đơn vị liên quan, với các nội dung cơ bản sau: Phần lớn các tỉnh Bắc Lào đều thiếu giáo viên cấp trung học phổ thông các môn khoa học tự nhiên: Toán, Lý, Hóa, Sinh; nhân lực trình độ đại học lĩnh vực kinh tế, kỹ thuật chiếm tỷ lệ thấp. Do đó giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030, nhu cầu đào tạo trình độ đại học chính quy nhóm ngành Sư phạm, kinh tế, kỹ thuật của các tỉnh Bắc Lào rất lớn. Qua tổng hợp, các tỉnh đề xuất nhu cầu đào tạo ngành sư phạm từ 20-65 người/tỉnh, ngành kinh tế, kỹ thuật từ 20-60 người/tỉnh.

Phần thứ hai

MỤC TIÊU, NHIỆM VỤ, GIẢI PHÁP THỰC HIỆN ĐỀ ÁN

I. MỤC TIÊU

1. Mục tiêu chung

a) Tăng cường tình đoàn kết hữu nghị đặc biệt, hợp tác toàn diện giữa hai nước Việt - Lào nói chung; duy trì, giữ vững mối quan hệ hợp tác gắn bó giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào nói riêng. Gắn kế hoạch đào tạo với các mục tiêu phát triển kinh tế - xã hội và nhu cầu đào tạo nguồn nhân lực của các tỉnh Bắc Lào.

b) Hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào: U Đôm Xay, Luông Pha Bang, Phong Sa Lý, nâng cao chất lượng nguồn nhân lực cho các tỉnh Bắc Lào: Đào tạo tiếng Việt; đào tạo trình độ đại học chính quy; đào tạo liên thông trình độ đại học hệ vừa làm vừa học; đào tạo trình độ cao đẳng chính quy, đào tạo trình độ trung cấp lý luận chính trị cho học sinh, cán bộ các tỉnh Bắc Lào tại tỉnh Điện Biên (bao gồm cả diện trong ngân sách và tự túc).

c) Bồi dưỡng ngắn hạn, tập huấn và thực tế cơ sở cho cán bộ, công chức, viên chức của một số cơ quan, đơn vị của các tỉnh Bắc Lào tại tỉnh Điện Biên.

d) Bồi dưỡng tiếng Lào cho cán bộ, công chức, viên chức tỉnh Điện Biên.

e) Đào tạo trình độ đại học cho học sinh tỉnh Điện Biên tại trường Đại học Su Pha Nu Vông, tỉnh Luông Pha Bang, nước CHDCND Lào.

2. Mục tiêu cụ thể

a) Đào tạo tiếng Việt: Đào tạo 60 người/năm (mỗi tỉnh 20 người). Giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 thực hiện 04 khóa, 240 người.

b) Đào tạo trình độ đại học chính quy tại trường Đại học Tây Bắc: Đào tạo 30 người/khóa (mỗi tỉnh 10 người). Giai đoạn 2022-2030 thực hiện 04 khóa, 120 người.

c) Đào tạo trình độ đại học hệ vừa làm vừa học tại tỉnh Điện Biên: Đào tạo 15 người/khóa (mỗi tỉnh 05 học viên). Giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 thực hiện 04 khóa, 60 người.

d) Đào tạo trình độ cao đẳng chính quy tại các trường Cao đẳng của tỉnh Điện Biên: Đào tạo 15 người/khóa (mỗi tỉnh 05 người). Giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 thực hiện 04 khóa, 60 người.

e) Đào tạo trình độ trung cấp lý luận chính trị: Đào tạo 15 người/khóa (mỗi tỉnh 05 người). Giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030, thực hiện 04 khóa, 60 người.

f) Bồi dưỡng, tập huấn, thực tế cơ sở cho cán bộ, công chức, viên chức các tỉnh Bắc Lào tại Điện Biên: Bồi dưỡng 30 người/khóa (mỗi tỉnh 10 người). Giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 thực hiện 05 khóa, 150 người.

g) Đào tạo trình độ đại học cho học sinh tỉnh Điện Biên tại trường Đại học Su Pha Nu Vông, tỉnh Luông Pha Bang, nước CHDCND Lào. Giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030, thực hiện đào tạo 02 khóa, 20 người, mỗi khóa 10 người.

h) Bồi dưỡng tiếng Lào và thực tế cơ sở cho cán bộ, công chức, viên chức tỉnh Điện Biên: Số lượng: 30 người/khóa. Tổ chức 02 khóa với tổng số 60 người.

i) Đào tạo tiếng Việt, đào tạo chuyên ngành; đào tạo nghề cho lưu học sinh Lào diện tự túc: Số lượng đào tạo theo nhu cầu của các tỉnh Bắc Lào và điều kiện thực tế của các cơ sở giáo dục, đào tạo trong tỉnh.

II. NHIỆM VỤ CỦA ĐỀ ÁN

1. Đào tạo lưu học sinh Lào tại Điện Biên

a) Đào tạo chuyên tiếp theo theo Quyết định số 1319/QĐ-UBND ngày 30/11/2015 của UBND tỉnh phê duyệt Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào giai đoạn 2016-2020.

Tổng số 96 người theo các Quyết định của UBND tỉnh: số 875/QĐ-UBND ngày 31 tháng 8 năm 2020 về việc phân ngành đào tạo lưu học sinh Lào tại các trường Cao đẳng: Y tế, Kinh tế - Kỹ thuật, trường Chính trị tỉnh, năm học 2020-2021; số 1085/QĐ-UBND ngày 21 tháng 6 năm 2021 về việc phân ngành đào tạo lưu học sinh Lào tại các trường Cao đẳng: Y tế, Kinh tế - Kỹ thuật, trường Chính trị tỉnh, năm học 2021-2022.

(Chi tiết tại biểu 1 kèm theo).

b) Đào tạo tiếng Việt

- Đối tượng: Lưu học sinh Lào đã tốt nghiệp trung học phổ thông, trung cấp, xếp loại học lực từ trung bình trở lên (học lực trung bình theo cách xếp loại của CHDCND Lào từ 5,0 đến 7,99); xếp loại hạnh kiểm tốt; không quá 22 tuổi tính đến năm tuyển sinh (đối với học sinh tốt nghiệp THPT); đủ sức khỏe để học tập theo quy định, được các tỉnh Bắc Lào cử đi học tại Điện Biên (không quy định tuổi tuyển sinh đối với học viên là cán bộ).

- Quy mô đào tạo: Đào tạo 60 người/năm (mỗi tỉnh 20 người), số lượng 20 người/lớp. Thực hiện 04 khóa, 240 người.

- Cơ sở đào tạo: Trung tâm giáo dục thường xuyên tỉnh Điện Biên.

- Thời gian đào tạo: 10 tháng

- Chương trình đào tạo: Đào tạo tiếng Việt cho lưu học sinh Lào theo quy định tại Thông tư số 17/2015/TT-BGDĐT ngày 01 tháng 9 năm 2015 của Bộ Giáo dục và Đào tạo về Khung năng lực tiếng Việt dùng cho người nước ngoài. Tổng số 1.350 tiết; thực hiện các môn bổ trợ: Âm nhạc 90 tiết, Tin học 90 tiết.

- Kiểm tra đánh giá: Thực hiện theo Thông tư 27/2021/TT-BGDĐT ngày 07 tháng 10 năm 2021 của Bộ Giáo dục và Đào tạo ban hành Quy chế thi đánh giá năng lực tiếng Việt theo Khung năng lực dùng cho người nước ngoài.

- Tài liệu: Giáo trình tiếng Việt dành cho lưu học sinh Campuchia - Lào của Trường Hữu Nghị 80 do Bộ Giáo dục và Đào tạo phê duyệt; từ điển Việt Nam - Lào.

Sau khi hoàn thành Chương trình đào tạo tiếng Việt, mỗi tỉnh có 10 người tham gia học trình độ đại học chính quy tại trường Đại học Tây Bắc do tỉnh Điện Biên đặt hàng; 05 người tham gia học trình độ trung cấp lý luận chính trị tại trường Chính trị tỉnh; 05 người đào tạo trình độ cao đẳng tại các trường Cao đẳng trong tỉnh. Việc xác định trình độ, chuyên ngành đào tạo hàng năm do các tỉnh Bắc Lào đề xuất.

- Học phí: Miễn phí.

(Chi tiết tại biểu 2 kèm theo).

c) Đào tạo trình độ đại học chính quy

- Đối tượng: Lưu học sinh các tỉnh Luông Pha Bang, U Đôm Xay, Phong Sa Lý, CHDCND Lào, tốt nghiệp trung học phổ thông tại Lào; xếp loại học lực từ trung bình trở lên (học lực trung bình theo cách xếp loại của CHDCND Lào từ 5,0 đến 7,99); xếp loại hạnh kiểm tốt; không quá 22 tuổi tính đến năm tuyển sinh, có chứng chỉ tiếng Việt từ bậc 4 trở lên theo Khung năng lực tiếng Việt dùng cho người nước ngoài.

- Quy mô đào tạo: 30 người/khóa (mỗi tỉnh 10 người). Thực hiện 04 khóa, 120 người.

- Cơ sở đào tạo: Trường Đại học Tây Bắc.

- Thời gian, hình thức đào tạo: 04 năm; đào tạo chính quy tập trung.

- Nhóm ngành đào tạo: Sư phạm, khoa học xã hội, nhân văn, kinh tế, nông

lâm nghiệp. Hình thức tuyển sinh theo quy định của cơ sở đào tạo.

- Học phí: Áp dụng mức trần học phí đối với các khối ngành đào tạo trình độ đại học tại các cơ sở giáo dục đại học công lập tự bảo đảm chi thường xuyên và chi đầu tư Nghị định số 81/2021/NĐ-CP ngày 02 tháng 8 năm 2021 của Chính phủ Quy định về cơ chế thu, quản lý học phí đối với cơ sở giáo dục thuộc hệ thống giáo dục quốc dân và chính sách miễn, giảm học phí, hỗ trợ chi phí học tập; giá dịch vụ trong lĩnh vực giáo dục, đào tạo. Mức học phí tăng hàng năm theo lộ trình học phí của cơ sở đào tạo. Dự kiến học phí đào tạo (từ năm học 2022-2023) như sau:

+ Nhóm ngành khoa học giáo dục và đào tạo giáo viên, nhân văn, khoa học xã hội, kinh doanh và quản lý, pháp luật: mức thu 2.050.000 đồng/tháng (20.500.000 đồng/năm học). Tổng kinh phí đào tạo khoảng 85.000.000 đồng/người/khóa học.

+ Nhóm ngành kĩ thuật, kiến trúc, nông lâm nghiệp, thủy sản: mức thu 2.400.000 đồng/tháng (24.000.000 đồng/năm học). Tổng kinh phí đào tạo khoảng 110.000.000 đồng/người/khóa học;

Mức học phí tăng hàng năm theo lộ trình học phí của Chính phủ và theo quy định của cơ sở đào tạo (tăng từ 5-10% mỗi năm).

(Chi tiết tại biểu 3 kèm theo).

d) Đào tạo trình độ cao đẳng chính quy

- Đối tượng: Lưu học sinh các tỉnh Luông Pha Bang, U Đôm Xay, Phong Sa Lý, CHDCND Lào, tốt nghiệp trung học phổ thông tại Lào; xếp loại học lực từ trung bình trở lên (học lực trung bình theo cách xếp loại của CHDCND Lào từ 5,0 đến 7,99); xếp loại hạnh kiểm tốt; không quá 22 tuổi tính đến năm tuyển sinh, có chứng chỉ tiếng Việt từ bậc 4 trở lên theo Khung năng lực tiếng Việt dùng cho người nước ngoài.

- Quy mô đào tạo: 15 người/khóa (mỗi tỉnh 05 người). Thực hiện 04 khóa, 60 người.

- Cơ sở đào tạo: Các trường Cao đẳng trên địa bàn tỉnh Điện Biên.

- Thời gian, hình thức đào tạo: 03 năm; chính quy tập trung.

- Nhóm ngành đào tạo: Giáo dục mầm non; sức khỏe; xã hội, nhân văn, kinh tế, kĩ thuật, pháp luật, nghệ.

- Học phí: Miễn phí.

(Chi tiết tại biểu 4 kèm theo).

e) Đào tạo liên thông từ trình độ trung cấp, cao đẳng lên trình độ đại học hệ vừa làm vừa học

- Đối tượng: Cán bộ, công chức, viên chức, lưu học sinh của các tỉnh Bắc Lào đã tốt nghiệp trình độ trung cấp, cao đẳng chính quy, sử dụng thành thạo tiếng Việt trong giao tiếp, học tập, nghiên cứu; được các tỉnh Bắc Lào cử đi học

tại Việt Nam.

- Quy mô đào tạo: 15 người/khóa (mỗi tỉnh 05 học viên). Thực hiện 04 khóa, 60 người.

- Cơ sở đào tạo: các cơ sở giáo dục đại học trong nước do tỉnh Điện Biên liên kết đào tạo. Địa điểm đặt lớp tại một số cơ sở đào tạo trong tỉnh Điện Biên.

- Thời gian, hình thức đào tạo: 02 năm từ trình độ cao đẳng lên trình độ đại học; 03 năm từ trình độ trung cấp lên đại học; vừa làm vừa học.

- Chuyên ngành đào tạo: nhóm ngành đào tạo giáo viên; nhóm ngành Nông lâm nghiệp, nhóm ngành Kinh tế - Tài chính.

- Học phí: thực hiện theo khung học phí quy định của cơ sở đào tạo. Mức học phí tăng hàng năm theo lộ trình học phí của cơ sở đào tạo. Dự kiến học phí đào tạo trình độ đại học hệ vừa làm vừa học (từ năm học 2022-2023) như sau:

- + Nhóm ngành khoa học, xã hội và nhân văn khoảng 25.000.000 đồng/học viên/khóa học từ trung cấp lên đại học; 20.000.000 đồng/học viên/khóa học từ cao đẳng lên đại học.

- + Nhóm ngành Kinh tế - Kỹ thuật khoảng 28.000.000 đồng/học viên/khóa học từ cao đẳng lên đại học; 42.000.000 đồng/học viên/khóa học từ trung cấp lên đại học.

(Chi tiết tại biểu 5 kèm theo).

f) Đào tạo trình độ trung cấp lý luận chính trị

- Đối tượng: Cán bộ, công chức, viên chức các tỉnh Bắc Lào được các tỉnh cử đi đào tạo tại tỉnh Điện Biên. Có chứng chỉ tiếng Việt từ bậc 3 theo Khung năng lực tiếng Việt dùng cho người nước ngoài.

- Quy mô đào tạo: 15 người/khóa (mỗi tỉnh 05 người). Thực hiện 04 khóa, 60 người.

- Cơ sở đào tạo: Trường Chính trị tỉnh Điện Biên.

- Thời gian, hình thức đào tạo: 01 năm học; đào tạo tập trung.

- Chuyên ngành đào tạo: Lý luận chính trị

- Học phí: Miễn phí.

(Chi tiết tại biểu 6 kèm theo).

g) Bồi dưỡng, tập huấn, thực tế cơ sở cho cán bộ, công chức, viên chức các tỉnh Bắc Lào tại Điện Biên

- Đối tượng: Cán bộ, công chức, viên chức đã biết tiếng Việt đang công tác tại các sở, ban ngành, cơ sở giáo dục của các tỉnh Bắc Lào, được các tỉnh quyết định cử tham gia khóa bồi dưỡng, tập huấn tại tỉnh Điện Biên.

- Quy mô bồi dưỡng, tập huấn: Số lượng 30 người/khóa (mỗi tỉnh 10 người). Thực hiện 05 khóa, 150 người. Kết thúc khóa bồi dưỡng, học viên được Sở Giáo dục và Đào tạo cấp chứng nhận tham gia khóa học.

- Cơ sở bồi dưỡng, tập huấn: trường Cao đẳng sư phạm tỉnh Điện Biên và các cơ quan, đơn vị liên quan trên địa bàn tỉnh Điện Biên.

- Thời gian, hình thức bồi dưỡng, tập huấn: 06 tuần/khoá (dự kiến tổ chức vào quý I, quý II hằng năm); bồi dưỡng, tập huấn tập trung, tổ chức theo chuyên đề tại tỉnh Điện Biên; mỗi khoá tổ chức 1-2 ngành, lĩnh vực.

- Ngành, lĩnh vực bồi dưỡng, tập huấn: Giáo dục và đào tạo, Y tế, Nông lâm nghiệp, Văn hóa; các ngành, lĩnh vực khác theo đề xuất của các tỉnh Bắc Lào.

- Kinh phí tổ chức khóa bồi dưỡng do tỉnh Điện Biên chi trả từ nguồn Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 đã giao hàng năm. Học viên tham gia khóa bồi dưỡng được bố trí ăn, nghỉ sinh hoạt tập trung tại trường Cao đẳng Sư phạm Điện Biên hoặc các cơ sở giáo dục trong tỉnh.

(Chi tiết tại biểu 7 kèm theo).

h) Đào tạo tiếng Việt, đào tạo chuyên ngành; đào tạo nghề cho lưu học sinh Lào diện tự túc

Căn cứ nhu cầu đào tạo của người học, khả năng đáp ứng về năng lực đội ngũ, chương trình đào tạo, cơ sở vật chất của các cơ sở giáo dục trong tỉnh, UBND tỉnh giao Sở Giáo dục và Đào tạo chỉ đạo Trung tâm giáo dục thường xuyên tỉnh tổ chức đào tạo tiếng Việt, các trường Cao đẳng trong tỉnh đào tạo trình độ trung cấp, cao đẳng hệ chính quy; đào tạo nghề trình độ trung cấp, cao đẳng cho lưu học sinh Lào diện tự túc. Kinh phí đào tạo và học phí do người học chi trả áp dụng như định mức đối với học sinh Việt Nam và theo thỏa thuận hợp đồng giữa cơ sở đào tạo với người học.

Trong thời gian đào tạo tại Điện Biên, lưu học sinh Lào diện tự túc được hỗ trợ chỗ ở tại trung tâm giáo dục thường xuyên tỉnh và các trường Cao đẳng trong tỉnh. Các khoản chi cho sinh hoạt (tiền ăn, tiền mua bảo hiểm y tế, điện, nước sinh hoạt và các nội dung liên quan đến cá nhân) do lưu học sinh Lào tự chi trả theo thực tế.

2. Đào tạo trình độ đại học cho học sinh tỉnh Điện Biên tại tỉnh Luông Pha Bang, CHDCND Lào

a) Đối tượng đào tạo

Học sinh thường trú từ 05 năm trở lên tại tỉnh Điện Biên; tốt nghiệp THPT hoặc tương đương; xếp loại học lực từ khá trở lên, hạnh kiểm tốt; không quá 22 tuổi tính đến thời điểm tuyển sinh; có đủ sức khoẻ học tập theo quy định hiện hành; lí lịch rõ ràng, không vi phạm pháp luật.

Ưu tiên xét trúng tuyển đối với học sinh đoạt giải trong các kì thi chọn học sinh giỏi, cuộc thi khoa học kĩ thuật cấp quốc gia, cấp tỉnh; học sinh có điểm thi tốt nghiệp trung học phổ thông cao. Học sinh dân tộc Kinh, tỉ lệ trúng tuyển không quá 20% trên tổng số học sinh trúng tuyển.

Trường hợp khác do UBND tỉnh quyết định.

b) Số lượng, thời gian, địa điểm, chuyên ngành đào tạo

Tổng số 20 người đào tạo trình độ đại học tại trường Đại học Su Pha Nu Vông, tỉnh Luông Pha Bang, CHDCND Lào (dự kiến đào tạo 02 khóa, mỗi khóa 10 người).

Thời gian đào tạo 05 năm (01 năm học tiếng và 04 năm chuyên ngành).

Chuyên ngành đào tạo: các ngành sư phạm tiếng Lào, ngôn ngữ Lào, Du lịch và Du lịch thương mại.

c) Kinh phí đào tạo, học phí và học bổng chính sách

Do tỉnh Luông Pha Bang, CHDCND Lào hỗ trợ, chi trả từ nguồn học bổng nước ngoài của tỉnh Luông Pha Bang

3. Bồi dưỡng tiếng Lào cho cán bộ, công chức, viên chức tỉnh Điện Biên

a) Đối tượng bồi dưỡng

Cán bộ, công chức, viên chức trong biên chế nhà nước, hiện đang công tác tại các sở, ban, ngành, đoàn thể tỉnh, các huyện có đường biên giới với nước CHDCND Lào, các cơ sở giáo dục, đào tạo được tỉnh giao nhiệm vụ đào tạo lưu học sinh Lào.

b) Số lượng, thời gian, chương trình bồi dưỡng

- Số lượng: 30 người/khóa. Tổ chức 02 khóa với tổng số 60 người.
- Thời gian học tiếng Lào: 06 tháng/khóa.
- Thời gian thực tế cơ sở tại các tỉnh Bắc Lào: 09 ngày/khóa.
- Chương trình và tài liệu giảng dạy tiếng Lào: Sử dụng chương trình tiếng Lào ban hành kèm theo Quyết định số 436/QĐ-CĐSP ngày 10/8/2010 của trường Cao đẳng Sơn La với tổng số 350 tiết/khóa.

3.3. Địa điểm

- Bồi dưỡng tại Trung tâm Ngoại ngữ - Tin học trực thuộc Sở Giáo dục và Đào tạo Điện Biên.

- Thực tế tại các tỉnh: Luông Pha Bang, U Đôm Xay, Phong Sa Lý, nước CHDCND Lào.

4. Mức hỗ trợ đối với lưu học sinh Lào đào tạo theo Đề án

Tiếp tục thực hiện theo Nghị quyết số 384/2015/NQ-HĐND ngày 10/11/2015 của Hội đồng nhân dân tỉnh về việc thông qua Đề án và chính sách hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào giai đoạn 2016-2020 đến khi Hội đồng nhân dân tỉnh ban hành Nghị quyết thay thế.

III. CÁC GIẢI PHÁP THỰC HIỆN

1. Tăng cường sự lãnh đạo, chỉ đạo của các cấp ủy đảng, chính quyền; sự phối hợp của các sở, ngành, đơn vị, các địa phương trong công tác đào tạo nguồn nhân lực cho các tỉnh Bắc Lào; đào tạo nhân lực tỉnh Điện Biên tại Lào

nhằm duy trì, phát triển mối quan hệ hợp tác, đoàn kết hữu nghị đặc biệt giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào ổn định, bền vững.

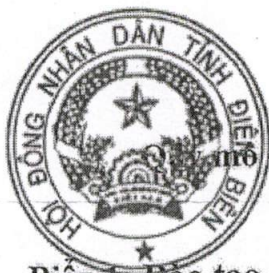
2. Xây dựng các tiêu chí tuyển chọn cán bộ, học sinh các tỉnh Bắc Lào; đào tạo, bồi dưỡng theo các trình độ, chuyên ngành, đảm bảo đúng đối tượng, phù hợp với yêu cầu công tác của cán bộ khi trở về nước.

3. Nâng cao chất lượng đội ngũ giảng viên, cán bộ quản lý trong các cơ sở giáo dục và đào tạo của tỉnh Điện Biên, đáp ứng yêu cầu thực hiện nhiệm vụ đào tạo nguồn nhân lực cho các tỉnh Bắc Lào theo các chuyên ngành, đảm bảo chất lượng, hiệu quả.

4. Xây dựng và phát triển chương trình đào tạo, bồi dưỡng tại các cơ sở đào tạo trên cơ sở cập nhật các nội dung, phương pháp mới, phù hợp với quá trình thay đổi của xã hội, đáp ứng nhu cầu hội nhập khu vực và quốc tế.

5. Bảo đảm nguồn lực cho công tác đào tạo, bồi dưỡng nhân lực các tỉnh Bắc Lào từ nguồn ngân sách của tỉnh. Chuẩn bị tốt các điều kiện để tiếp nhận và tổ chức đào tạo cho lưu học sinh các tỉnh Bắc Lào.

6. Phối hợp với các cơ sở giáo dục trong nước, các tỉnh Bắc Lào, các cơ quan liên quan quản lý lưu học sinh nước ngoài học tập tại Việt Nam, lưu học sinh Việt Nam học tập tại nước ngoài theo quy định



PHỤ LỤC

mô đào tạo lưu học sinh các tỉnh Bắc Lào giai đoạn 2021-2025
định hướng đến năm 2030

Biểu 1: Đào tạo chuyên ngành chuyển tiếp đề án giai đoạn 2016-2020

TT	Khóa học	CĐ Kinh tế - Kỹ thuật	Trường Cao đẳng Sư phạm	Cao đẳng Y tế	Trường chính trị tỉnh	Cộng
1	2018-2022	5				5
2	2019-2022	7				7
3	2020-2023	3				3
4	2021-2024	1	1	26		28
5	2020-2022			32		32
6	2021-2023			21		21
	Tổng cộng	16	1	79		96

Biểu 2: Đào tạo tiếng Việt

TT	Tỉnh	Năm học					Tổng
		2021- 2022	2022- 2023	2023- 2024	2024- 2025	2025- 2026	
1	Luông Pha Bang	0	20	20	20	20	80
2	U Đôm Xay	0	20	20	20	20	80
3	Phong Sa Lý	0	20	20	20	20	80
	Tổng cộng	0	60	60	60	60	240

Biểu 3: Đào tạo đại học chính quy

TT	Tỉnh	Khóa học					Tổng
		Khóa 2022- 2026	Khóa 2023- 2027	Khóa 2024- 2028	Khóa 2025- 2029	Khóa 2026- 2030	
1	Luông Pha Bang	0	10	10	10	10	40
2	U Đôm Xay	0	10	10	10	10	40
3	Phong Sa Lý	0	10	10	10	10	40
	Tổng cộng	0	30	30	30	30	120

Biểu 4: Đào tạo cao đẳng chính quy

TT	Tỉnh	Khóa học					Tổng
		2022- 2025	2023- 2026	2024- 2027	2025- 2028	2026- 2029	
1	Luông Pha Bang	0	5	5	5	5	20
2	U Đôm Xay	0	5	5	5	5	20
3	Phong Sa Lý	0	5	5	5	5	20
	Tổng cộng	0	15	15	15	15	60

Biểu 5: Đào tạo liên thông từ trình độ trung cấp, cao đẳng lên trình độ đại học hệ vừa làm vừa học

TT	Tỉnh	2022- 2024	2023- 2025	2024- 2026	2025- 2027	2026- 2028	Tổng
							Khóa học
1	Luông Pha Bang	0	5	5	5	5	20
2	U Đôm Xay	0	5	5	5	5	20
3	Phong Sa Lý	0	5	5	5	5	20
	Tổng cộng	0	15	15	15	15	60

Biểu 6: Đào tạo trình độ trung cấp II luận chính trị

TT	Tỉnh	2022- 2023	2023- 2024	2024- 2025	2025- 2026	2026- 2027	Tổng
							Năm học
1	Luông Pha Bang	0	5	5	5	5	20
2	U Đôm Xay	0	5	5	5	5	20
3	Phong Sa Lý	0	5	5	5	5	20
	Tổng cộng	0	15	15	15	15	60

Biểu 7: Bồi dưỡng, tập huấn và thực tế cơ sở các tỉnh Bắc Lào tại Điện Biên

TT	Tỉnh	Năm 2023	Năm 2024	Năm 2025	Năm 2026	Năm 2027	Tổng
1	Luông Pha Bang	10	10	10	10	10	50
2	U Đôm Xay	10	10	10	10	10	50
3	Phong Sa Lý	10	10	10	10	10	50
	Tổng cộng	30	30	30	30	30	150

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
TỈNH ĐIỆN BIÊN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 07/2023/NQ-HĐND

Điện Biên, ngày 14 tháng 7 năm 2023

NGHỊ QUYẾT

**Quy định chính sách hỗ trợ trong hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với
các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TỈNH ĐIỆN BIÊN
KHÓA XV, KỲ HỌP THỨ MƯỜI MỘT**

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;
Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức
chính quyền địa phương ngày 22 tháng 11 năm 2019;*

Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước ngày 25 tháng 6 năm 2015;

*Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 22 tháng 6 năm
2015; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Ban hành văn bản quy phạm
pháp luật ngày 18 tháng 6 năm 2020;*

*Căn cứ Nghị định số 163/2016/NĐ-CP ngày 21 tháng 12 năm 2016 của
Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Ngân sách nhà nước;*

*Căn cứ Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14 tháng 5 năm 2016 của
Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật ban hành
văn bản quy phạm pháp luật; Nghị định số 154/2020/NĐ-CP ngày 31 tháng 12
năm 2020 của Chính phủ về sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số
34/2016/NĐ-CP ngày 14 tháng 5 năm 2016 của Chính phủ Quy định chi tiết một
số điều và biện pháp thi hành Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật;*

*Căn cứ Thông tư số 24/2018/TT-BTC ngày 12 tháng 3 năm 2018 của Bộ
Tài chính hướng dẫn quản lý kinh phí đào tạo cho lưu học sinh Lào, Campuchia
(diện Hiệp định) học tập tại Việt Nam.*

*Xét Tờ trình số 2867/TTr-UBND ngày 07 tháng 7 năm 2023 của Ủy ban
nhân dân tỉnh Điện Biên đề nghị ban hành Nghị quyết quy định chính sách hỗ
trợ trong hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn
2021-2025, định hướng đến năm 2030; Báo cáo thẩm tra của Ban Văn hóa - Xã
hội Hội đồng nhân dân tỉnh; ý kiến thảo luận của đại biểu Hội đồng nhân dân
tại kỳ họp.*

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Phạm vi điều chỉnh, đối tượng áp dụng

1. Phạm vi điều chỉnh

Nghị quyết này quy định chính sách hỗ trợ trong hợp tác đào tạo giữa tỉnh
Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021 - 2025, định hướng đến năm

2030, bao gồm:

- a) Chính sách đối với học sinh, cán bộ, công chức, viên chức các tỉnh Bắc Lào (gọi tắt là lưu học sinh Lào).
- b) Chính sách đối với cán bộ, công chức, viên chức tỉnh Điện Biên tham gia bồi dưỡng tiếng Lào.
- c) Chính sách đối với giáo viên đào tạo tiếng Việt cho lưu học sinh Lào.
- d) Chính sách đối với các cơ sở đào tạo lưu học sinh Lào tại Điện Biên.

2. Đối tượng áp dụng

Nghị quyết này áp dụng đối với lưu học sinh Lào; cán bộ, công chức, viên chức tỉnh Điện Biên bồi dưỡng tiếng Lào; giáo viên giảng dạy tiếng Việt cho lưu học sinh Lào, các cơ sở đào tạo thực hiện nhiệm vụ quản lý, đào tạo, nuôi dưỡng lưu học sinh Lào theo Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021 - 2025, định hướng đến năm 2030 và các tổ chức, cá nhân có liên quan.

Điều 2. Nguyên tắc thực hiện chính sách hỗ trợ

- 1. Kinh phí hỗ trợ được cấp cho cơ sở đào tạo, do cơ quan có thẩm quyền giao nhiệm vụ đào tạo cho lưu học sinh Lào.
- 2. Các cơ sở đào tạo có trách nhiệm quản lý, sử dụng kinh phí đúng mục đích, bảo đảm công khai, minh bạch, đúng quy định của Nghị quyết này và quy định của pháp luật có liên quan.
- 3. Lưu học sinh Lào đào tạo hệ vừa làm vừa học (không tập trung, đào tạo theo kỳ) có mặt để học tại Việt Nam từ tháng nào thì thực hiện chi hỗ trợ từ tháng đó.
- 4. Lưu học sinh Lào đào tạo diện tự túc chỉ được hưởng chính sách hỗ trợ phòng ở và đồ dùng sinh hoạt.

Điều 3. Hỗ trợ đối với lưu học sinh Lào thuộc diện đào tạo theo Chương trình hợp tác với tỉnh Điện Biên

- 1. Mức hỗ trợ sinh hoạt phí
 - a) Lưu học sinh Lào đào tạo tại tỉnh Điện Biên được hỗ trợ sinh hoạt phí bằng 1,0 lần mức lương cơ sở/người/tháng.
 - b) Lưu học sinh Lào đào tạo trình độ đại học chính quy tại tỉnh Sơn La được hỗ trợ sinh hoạt phí bằng 2,0 lần mức lương cơ sở/người/tháng.
 - c) Trường hợp phát sinh dịch bệnh, lưu học sinh Lào phải học trực tuyến (học online) tại Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào, người học không được thanh toán chế độ hỗ trợ sinh hoạt phí.
- 2. Mức hỗ trợ trang cấp cá nhân cần thiết ban đầu bằng 1,2 lần mức lương cơ sở/người. Lưu học sinh đã được hỗ trợ trang cấp cá nhân cần thiết ban đầu khi tham gia đào tạo tiếng Việt để thi tuyển hoặc xét tuyển vào các bậc học thì sẽ không được hỗ trợ trang cấp cá nhân cần thiết ban đầu khi vào bậc học chính thức.
- 3. Hỗ trợ chi phí đi lại: Mỗi lưu học sinh Lào được hỗ trợ một lượt đi khi nhập học và một lượt về nước khi tốt nghiệp bằng mức giá vé niêm yết của Ban

Quản lý bến xe trực thuộc Sở Giao thông Vận tải tỉnh Điện Biên tại thời điểm thanh toán.

4. Hỗ trợ phòng ở và đồ dùng sinh hoạt: Lưu học sinh Lào được cơ sở đào tạo bố trí phòng ở và cho mượn một số đồ dùng sinh hoạt trong phòng như: quạt, ti vi và một số thiết bị khác trong điều kiện đáp ứng của cơ sở đào tạo.

5. Kinh phí đào tạo

a) Hỗ trợ kinh phí đào tạo liên thông từ trình độ trung cấp, cao đẳng lên trình độ đại học theo hình thức vừa làm vừa học, đào tạo trình độ đại học hệ vừa làm vừa học tại tỉnh Điện Biên, đào tạo trình độ đại học chính quy tại trường Đại học Tây Bắc theo hợp đồng ký kết giữa đơn vị chủ trì thực hiện với các cơ sở đào tạo. Hỗ trợ kinh phí đào tạo ngắn hạn (đào tạo tiếng Việt; đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho lưu học sinh Lào; bồi dưỡng, tập huấn thực tế cơ sở cho cán bộ, công chức, viên chức các tỉnh Bắc Lào tại Điện Biên) bằng 1,0 lần mức lương cơ sở/người/tháng. Hỗ trợ kinh phí đào tạo dài hạn (đào tạo trình độ trung cấp, cao đẳng chính quy tại các trường Cao đẳng của tỉnh Điện Biên) bằng 0,67 lần mức lương cơ sở/người/tháng.

b) Nội dung chi kinh phí đào tạo thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 4 Thông tư 24/2018/TT-BTC. Mức chi cụ thể của các nội dung chi kinh phí đào tạo áp dụng theo định mức của cơ sở đào tạo (nếu có) phù hợp với quy định của pháp luật; trường hợp không có định mức cụ thể, các cơ sở đào tạo chủ động chi tiêu. Tổng các khoản chi không vượt quá mức hỗ trợ nêu tại điểm a khoản này.

Điều 4. Hỗ trợ đối với cán bộ, công chức, viên chức của tỉnh Điện Biên tham gia bồi dưỡng tiếng Lào

1. Thời gian học tiếng Lào tại Việt Nam, người học được hưởng nguyên lương, phụ cấp lương trong nước và chế độ đi học theo quy định hiện hành, được cơ sở đào tạo bố trí chỗ nghỉ cho người học ở xa.

2. Thời gian đi thực tế cơ sở tại các tỉnh Bắc Lào, chỉ theo quy định tại Thông tư số 102/2012/TT-BTC ngày 21 tháng 6 năm 2012 của Bộ Tài chính quy định chế độ công tác phí cho cán bộ, công chức nhà nước đi công tác ngắn hạn ở nước ngoài do ngân sách nhà nước bảo đảm kinh phí.

Điều 5. Hỗ trợ đối với cơ sở đào tạo và chính sách đối với giáo viên đào tạo tiếng Việt cho lưu học sinh Lào

1. Chính sách đối với giáo viên đào tạo tiếng Việt cho lưu học sinh Lào

Giáo viên đào tạo tiếng Việt cho lưu học sinh Lào được hưởng lương và các khoản phụ cấp, chế độ chính sách khác (nếu có) theo quy định hiện hành.

2. Hỗ trợ các cơ sở đào tạo lưu học sinh Lào tại Điện Biên

a) Các cơ sở đào tạo được giao nhiệm vụ đào tạo, bồi dưỡng lưu học sinh Lào được ký kết hợp đồng với người lao động là nhân viên phục vụ theo định mức 01 nhân viên/30 lưu học sinh. Trường hợp cơ sở đào tạo có dưới 30 lưu học sinh Lào được ký kết hợp đồng với 01 nhân viên phục vụ. Hợp đồng lao động do lãnh đạo cơ sở đào tạo lưu học sinh Lào tại Điện Biên trực tiếp ký kết với người lao động theo quy định.

b) Tiền lương đối với lao động hợp đồng được tính theo mức lương tối thiểu vùng ký kết trong hợp đồng lao động. Khi mức lương tối thiểu vùng có sự thay đổi thì được áp dụng theo quy định của pháp luật.

c) Các cơ sở đào tạo tổ chức nấu ăn tập trung được sử dụng cơ sở vật chất, trang thiết bị đã được đầu tư và không phải xây dựng đề án tổ chức nấu ăn cho lưu học sinh Lào.

Điều 6. Nguồn kinh phí thực hiện

Nguồn kinh phí thực hiện hỗ trợ từ nguồn ngân sách địa phương theo quy định của pháp luật về ngân sách nhà nước.

Điều 7. Tổ chức thực hiện

1. Giao Ủy ban nhân dân tỉnh tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết theo quy định của pháp luật.

2. Giao Thường trực Hội đồng nhân dân, các Ban Hội đồng nhân dân, Tổ đại biểu Hội đồng nhân dân và đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh giám sát việc thực hiện Nghị quyết.

Điều 8. Điều khoản thi hành

1. Thời điểm áp dụng chính sách: Từ ngày 01 tháng 8 năm 2023.

2. Khi các văn bản dẫn chiếu để áp dụng tại Nghị quyết này được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế bằng văn bản mới thì áp dụng theo các văn bản sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế.

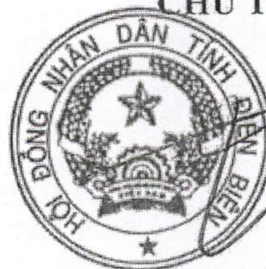
3. Nghị quyết số 384/2015/NQ-HĐND tỉnh ngày 10 tháng 11 năm 2015 của Hội đồng nhân dân tỉnh khóa XIII về việc thông qua Đề án và chính sách hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào giai đoạn 2016 -2020 hết hiệu lực kể từ ngày Nghị quyết này có hiệu lực thi hành.

Nghị quyết này được Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên khóa XV, Kỳ họp thứ Mười một thông qua ngày 14 tháng 7 năm 2023 và có hiệu lực thi hành từ ngày 24 tháng 7 năm 2023./.

Nơi nhận:

- UBND Quốc hội;
- Chính phủ;
- Vụ Pháp chế các Bộ: Nội vụ, Tài chính, GDĐT;
- Cục kiểm tra văn bản QPPL - Bộ Tư pháp;
- TT Tỉnh ủy, TT HĐND tỉnh, LĐ UBND tỉnh;
- Ủy ban MTTQ Việt Nam tỉnh;
- Đại biểu Quốc hội tỉnh, đại biểu HĐND tỉnh;
- Các Sở, ban, ngành, đoàn thể tỉnh;
- HĐND, UBND các huyện, thị xã, thành phố;
- LĐ VP Đoàn ĐBQH và HĐND tỉnh;
- Công TTĐT Đoàn ĐBQH và HĐND tỉnh;
- Công thông tin điện tử tỉnh;
- Trung tâm Thông tin - Hội nghị tỉnh;
- Đài PTTH tỉnh; Báo Điện Biên Phủ;
- Lưu: VT.

CHỦ TỊCH



Lò Văn Phương



CỘNG HOÀ DÂN CHỦ NHÂN DÂN LÀO
Hoà bình - Độc lập - Dân chủ - Thống nhất - Thịnh vượng

SỞ NGOẠI VỤ

Số: 81/SNgV
 Phong-sa-lỳ, ngày 23/01/2024

ĐỀ NGHỊ

Kính gửi: Đồng chí Giám đốc Sở Ngoại vụ tỉnh Điện Biên,
 nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam.

*V/v đề nghị điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo năm học tới cho tỉnh Phong-sa-lỳ
 (trong 20 chỉ tiêu: 10 chỉ tiêu cán bộ và 10 chỉ tiêu học sinh)*

Căn cứ Biên bản ghi nhớ giữa Đoàn đại biểu Đảng, Chính quyền tỉnh Điện Biên với Đoàn đại biểu Đảng, Chính quyền tỉnh Phong-sa-lỳ, ký ngày 16/7/2022 tại tỉnh Phong-sa-lỳ;

Căn cứ Thông báo của Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên về việc phân bổ chỉ tiêu đào tạo năm học 2022 – 2023 cho tỉnh Phong-sa-lỳ gồm 20 chỉ tiêu/năm;

Căn cứ đề nghị của Ban Tổ chức Tỉnh ủy Phong-sa-lỳ tại văn bản số 07/BTCTU ngày 15/01/2024,

Sở Ngoại vụ tỉnh Phong-sa-lỳ trân trọng đề nghị đồng chí báo cáo lãnh đạo tỉnh, thông báo tới Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Điện Biên nội dung sau:

Căn cứ nhu cầu đào tạo, nâng cao trình độ lý luận chính trị, yêu cầu trao đổi bằng tiếng Việt trong thực thi nhiệm vụ của cán bộ, công chức các cấp; căn cứ việc phân bổ chỉ tiêu đào tạo lý luận chính trị trong nước của Trung ương cho các địa phương không nhiều. Do đó, qua nghiên cứu, xem xét, Ban Thường vụ Tỉnh ủy Phong-sa-lỳ thông nhất đề nghị tăng chỉ tiêu đào tạo lý luận chính trị cho cán bộ từ 05 chỉ tiêu lên thành 10 chỉ tiêu (chỉ tiêu này nằm trong số 20 chỉ tiêu tỉnh Điện Biên phân bổ cho tỉnh Phong-sa-lỳ trong các năm học; trong đó, đề nghị 10 chỉ tiêu cán bộ đào tạo lý luận chính trị và 10 chỉ tiêu học sinh đào tạo chuyên ngành tại tỉnh Điện Biên).

Vì vậy, trân trọng đề nghị đồng chí báo cáo lãnh đạo và thông báo tới các ngành liên quan tỉnh Điện Biên nghiên cứu, xem xét.

Chúc quan hệ hữu nghị vĩ đại, tình đoàn kết đặc biệt và sự hợp tác toàn diện giữa Việt Nam – Lào nói chung, giữa Điện Biên – Phong-sa-lỳ nói riêng mãi mãi xanh tươi, đời đời bền vững!

KT. GIÁM ĐỐC

PHÓ GIÁM ĐỐC

(Đã ký và đóng dấu)

Khăm Phết In Thạ Phon



CỘNG HÒA DÂN CHỦ NHÂN DÂN LÀO
Hòa bình - Độc lập - Dân chủ - Thống nhất - Thịnh vượng

SỞ NGOẠI VỤ

Số: 381/SNgV

Luông-pha-bang, ngày 12/3/2024

CÔNG THƯ

Kính gửi: Đồng chí Giám đốc Sở Ngoại vụ tỉnh Điện Biên,
nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam.
*V/v đồng ý cử cán bộ công chức đi học Trung cấp Lý luận chính trị
hệ 02 năm tại tỉnh Điện Biên năm 2024.*

Căn cứ Quyết định số 61/BTVTU.LPB ngày 06/3/2024 của Ban Thường vụ
Tỉnh ủy Luông-pha-bang,

Sở Ngoại vụ tỉnh Luông-pha-bang trân trọng thông báo tới đồng chí biết:
Ban Thường vụ Tỉnh ủy Luông-pha-bang đồng ý cử cán bộ công chức đi học
Trung cấp Lý luận chính trị hệ 02 năm tại tỉnh Điện Biên năm 2024, từ 05 chỉ
tiêu thành 10 chỉ tiêu theo ý kiến xem xét, thống nhất giữa tỉnh Điện Biên và 03
tỉnh Phong-sa-lỳ, U-đôm-xay, Luông-pha-bang.

Vì vậy, trân trọng thông báo tới đồng chí biết để thông báo các ngành liên quan.

Chúc quan hệ hữu nghị, đoàn kết đặc biệt và hợp tác toàn diện giữa
Việt Nam – Lào, tỉnh Điện Biên – tỉnh Luông-pha-bang nói riêng mãi mãi xanh
tươi, đời đời bền vững.

Nơi nhận:

- Sở Ngoại vụ tỉnh Điện Biên 01 ;
- Lưu 02 bản.

GIÁM ĐỐC

(Đã ký và đóng dấu)

Phon Xay Kun Lạ Vông

**UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN
SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1395 /SGDĐT-GDCN

Điện Biên, ngày 22 tháng 5 năm 2024

V/v đề nghị thẩm định hồ sơ dự thảo
Nghị quyết của HĐND tỉnh điều chỉnh,
bổ sung một số nội dung của Đề án hợp
tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các
tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định
hướng đến năm 2030 ban hành kèm
theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND
ngày 09/12/2022 của HĐND tỉnh

Kính gửi: Sở Tư pháp tỉnh Điện Biên.

Căn cứ các Nghị quyết của HĐND tỉnh: số 128/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 về việc thông qua Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến 2030; số 07/2023/NQ-HĐND ngày 14/7/2023 Quy định chính sách trong đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030;

Căn cứ Công văn số 78/HĐND-VHXX ngày 09/5/2024 của Thường trực HĐND tỉnh về việc điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào;

Căn cứ Công văn số 2190/UBND-KGVX ngày 10/5/2024 của UBND tỉnh về việc điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào.

Sở Giáo dục và Đào tạo đã xây dựng hồ sơ dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 của HĐND tỉnh Điện Biên; gửi lấy ý kiến tham gia góp ý của các cơ quan, đơn vị liên quan. Sau khi tổng hợp ý kiến tham gia góp ý, Sở Giáo dục và Đào tạo đã tiếp thu, chỉnh sửa và hoàn thiện hồ sơ dự thảo Nghị quyết.

Sở Giáo dục và Đào tạo đề nghị Sở Tư pháp thẩm định hồ sơ dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 của HĐND tỉnh Điện Biên. Hồ sơ đề nghị thẩm định gồm:

1. Dự thảo Tờ trình của UBND tỉnh trình HĐND dự thảo Nghị quyết.
2. Dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh.
3. Báo cáo tổng hợp, giải trình, tiếp thu ý kiến tham gia của các cơ quan, đơn vị đối với dự thảo hồ sơ đề nghị xây dựng Nghị quyết.

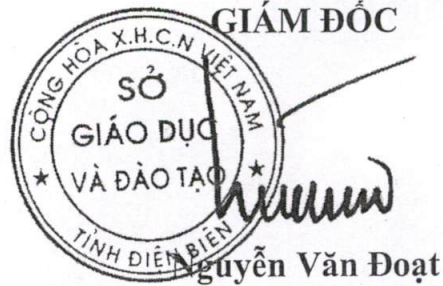
4. Bản chụp văn bản tham gia ý kiến của các cơ quan, đơn vị.

(Có hồ sơ dự thảo kèm theo)

Trên đây là nội dung đề nghị thẩm định dự thảo Nghị quyết điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030 ban hành kèm theo Nghị quyết số 128/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 của HĐND tỉnh Điện Biên. Sở Giáo dục và Đào tạo đề nghị Sở Tư pháp xem xét thẩm định./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- UBND tỉnh (b/cáo);
- Lãnh đạo Sở GDĐT;
- Các phòng CMNV Sở GDĐT;
- Lưu: VT, GDCN.



**UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN
SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1288 /SGDDT-GDCN

Điện Biên, ngày 13 tháng 5 năm 2024

V/v đề nghị tham gia ý kiến đối với
hồ sơ dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chỉ
tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị
cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-
bang, nước CHDCND Lào

Kính gửi:

- Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam tỉnh Điện Biên;
- Ban Tuyên giáo Tỉnh ủy Điện Biên
- Các Sở, ban, ngành tỉnh Điện Biên;
- UBND các huyện, thị xã, thành phố;
- Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh Điện Biên;
- Bộ chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh Điện Biên.
- Ban Văn hoá - Xã hội, HĐND tỉnh.

Căn cứ các Nghị quyết của HĐND tỉnh: Số 128/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 thông qua Đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến 2030; số 07/2023/NQ-HĐND ngày 14/7/2023 Quy định chính sách trong đề án hợp tác đào tạo giữa tỉnh Điện Biên với các tỉnh Bắc Lào, giai đoạn 2021-2025, định hướng đến năm 2030;

Căn cứ ý kiến của Thường trực HĐND tỉnh tại Văn bản số 78/HĐND-VHXX ngày 09/5/2024 về việc điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào;

Căn cứ Công văn số 2190/UBND-KGVX ngày 10/5/2024 của UBND tỉnh về việc điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào;

Sở Giáo dục và Đào tạo dự thảo hồ sơ đề nghị UBND tỉnh trình HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào, gồm:

1. Dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào.

2. Dự thảo Tờ trình của UBND tỉnh đề nghị HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết điều chỉnh chỉ tiêu đào tạo trung cấp lý luận chính trị cho các tỉnh Phong-sa-lỳ, Luông-pha-bang, nước CHDCND Lào.

(Có dự thảo hồ sơ kèm theo).

Sở Giáo dục và Đào tạo đề nghị quý cơ quan, đơn vị tham gia đóng góp ý kiến; đề nghị Trung tâm Thông tin - Hội nghị Văn phòng UBND tỉnh đăng tải

hồ sơ dự thảo Nghị quyết trên cổng thông tin điện tử tỉnh để các cơ quan, tổ chức, cá nhân tham gia ý kiến đối với các Dự thảo trên.

Văn bản tham gia ý kiến của các cơ quan, đơn vị đề nghị gửi về Sở Giáo dục và Đào tạo qua Phòng Giáo dục thường xuyên, chuyên nghiệp và nghiên cứu khoa học trước ngày 16/5/2024.

Sở Giáo dục và Đào tạo rất mong nhận được sự quan tâm, tham gia góp ý của quý cơ quan, đơn vị./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lãnh đạo Sở GDĐT;
- Trường Chính trị tỉnh;
- Các phòng CMNV Sở;
- Các phòng GDĐT;
- Các đơn vị trực thuộc Sở;
- Lưu: VT, GDCN.

